

Pränumeration.

Für Gross-Becskerek mit Zufindung in die Wohnung oder mit freier Postverendung 1 fl. 12 fr. öfter. Währung vierteljährig.

Auswärtige belieben die Pränumeration direkt an die Redaktion mit der Bezeichnung: „Zeitungsgeber“ franco einzusenden.

Gross-Becskereker

WOCHENBLATT

für den

Geschäfts-, Gewerb- und Landmann.

Inserate

werden bis Freitag Vormittag 10 Uhr angenommen und das erste Mal mit 4 fr., für jede folgende Einschaltung mit 3 fr. pr. Spaltzeile berechnet. Stempelgebühr für jedecmalige Infertion 50 fr. öst. W. Erscheint jeden Samstag. Redaktionskanzlei: in der Buchdruckerei, Herrngasse, No 276.

Organ für amtliche Verordnungen und alle Arten Anzeigen, für Gewerbekunde, Gartenkunst, Land- & Hauswirthschaft.

No 42.

Samstag den 21. Oktober 1882.

32. Jahrgang.

Zahl 204.

(657—1.1)

Licitations-Kundmachung.

Es wird hiemit seitens des Stadtmagistrates zu Gross-Becskerek zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die das Eigenthum der städtischen Gymnastalfond-Kasse bildende, sub 3. 1537/62 beschriebene und in der Temesváregasse gelegene Realität, bestehend aus Haus, Hausgrund sammt Zugehörigkeiten, bei der am 23. Oktober l. J., Nachmittags 3 Uhr, im städt. großen Rathhause abzuhaltenden Licitation, öffentlich verkauft werden wird.

Der Ankerungspreis beträgt 2000 fl. öst. Währ. und werden die Kauflustigen mit dem 10% Badium versehen, hie-mit eingeladen.

Die Licitations-Bedingnisse liegen während den üblichen Amtsstunden in der Kanzlei des II. Senators zur öffentlichen Einsicht auf.

Gr.-Becskerek, am 17. Oktober 1882.

Ludwig Kulifay, Bürgermeister.

2489. sz. ex 1882.

Pályázat.

(620—3.3)

Tapavicza Trifu, nagy-gáji körjegyző elhunytával a körjegyzői állomás üresedésbe jövéen, annak választás utjáni betöltésére a pályázat ezennel megnyitattik.

Ezen körjegyzői állomással:

Nagy-Gájtól: Kézpénzben . . 300 frt
Uti átalány . . 60 „
Iroda-átalány . . 10 „
30 p. m. kenyérbuza.

Maleniczfalvától: Kézpénzben . . 120 „
Uti átalány . . 30 „

évi fizetés van összekötve.

A választás folyó évi november hó 2-ik napjának reggeli 10 órája tüzetik ki.

Felhivatnak a pályázni kívánók, kik 1871-ik évi XVIII. t. cz. értelmében a jegyzői szigorlatot letették, a magyar, szerb s német nyelvet birják, a választást megelőző napon folyamodásuk beadására; a később beérkezett, vagy kellően fel nem szerzett kérvények tekintetbe vétetni nem fognak.

Bánlakon, 1882. évi szeptember hó 27-én.

Milutinovich, szolgabíró.

2851. sz. k. i. 1882.

Pályázat.

(638—3.3)

Dima Sándor kis-toráki jegyzőnek lemondása folytán a kis-toráki jegyzői állomás megürülvén, ezen állomásnak választás utjáni betöltésére hataridőül f. évi október hó 30-án, délelőtti 10 órája Kis-Torák községhezánál kützetik.

A fizetés és mellékjárandóság e következő: Kézpénzben 450 frt, utazási átalány 60 frt., 40 p. m. tiszta búza és a megye tek. bizottsága által megállapítandó közgyámi illetmény; továbbá egy szerződésért 2 frt, másolatért 50 kr., folyamodványért mellékleteivel 2 frt, bizonylat 1 frt, kötelezvény 500 frtíg 50 kr., 100 frtíg 20 kr., végrendeletért 2 frt, marhajárlatért 5 kr., végre szabad lakás, a házi és heréskert használat.

A pályázatra jelentkezők, kik a jegyzői szigorlat letételét igazolják és a magyar s román nyelvet szóval és írásban tökéletesen birják, felhivatnak, hogy kellően felszerelt folyamodványaikat f. évi október 29-ig alólírotnak beküldjék.

Kelt Nagy-Becskereken, 1882. október 11-én.

Bakalovich Ágoston, szolgabíró.

390. sz. b. v. k. 1882.

(662—1.1)

Árverési hirdetmény.

Közhirre tétetik, miszerint a tekintetes nagy-becskereki kir. törvényszéknek mint váltóbiróságnak 1881. évi október 15-én kelt 6010. és 6041. szám a. kelt végzése folytán Kohn Albert és a temesvári szeszfőzde- és finomító-részvénytársaság részére, Rosenberg Fer. helybeli lakosnál 500 frt és 389 frt 30 kr. és jár. iránti kielégítési végrehajtás utján 1881. évi október 15-én lefoglalt, 538 frtra becsült különféle bútörökből és bolti szerelvényekből álló ingóknak helyben végrehajtást szenvedő lakásán, bírói árverésen kézpénz fizetés mellett leendő eladatása 1882. évi október 23-ik napjának, délelőtti 9 órára tüzetik ki.

Egyuttal felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételarából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, hogy részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, ugy az esetben is, ha a bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapuló törvényes zálogjog a végrehajtási jegyzőkönyvben meg van ugyan említve, de a követelés összege ugyanott kiténtetve nincs, — miszerint az 1881. évi LX. t. cz. 111. §-ához képest el-

söbbségüket az árverés megkezdéseig alólirhoz egy példányban írásban adják be, avagy szóval jelentsék be annál is inkább, minthogy később bejelentett elsőbbségek végrehajtható kielégítését nem gátolva, igénylők a vételár fölölégére fognak utasíttatni.

Kelt N.-Beeskereken, 1882. évi október 19-én.

**Marianovich János,**  
kir. bir. végrehajtó.

2806. sz. 1882.

(656—1.1)

### Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a perlaszi kir. járásbiróság 2001. p. 1881. és 2313. polg. 1882. sz. végzése által Nikolits Mláden és érdek társai végrehajtók javára, Farkasdin községe alperes ellen 346 frt 32 kr. tőke, ennek 1881. év december hó 12-ik napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 33 frt 55 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 1020 frtra becsült 3 drb tenyészbika, tűzmentes pénztári szekrény, készpénz követelések, 114 $\frac{1}{2}$  pozs. mérő árpa, 12 pozs. mérő zab, 5 öl szalmából álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a 2806/82. számú kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Farkasdin község házában leendő eszközzésére 1882. évi október 23-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg: hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladotni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Perlaszon, 1882. évi október hó 12-én.

**Barakovich K.,**  
kir. aljegyző,  
mint bírói kiküldött.

Berger's medicinische

## THEERSEIFE

durch medic. Capacitäten empfohlen, wird in den meisten Staaten Europa's mit glänzendem Erfolge angewendet gegen

### Haut-Ausschläge aller Art,

insbesondere gegen chronische und Schuppenflechten, Krätze, Grind und parasitäre Ausschläge, sowie gegen Kupfernase, Frostbeulen, Schweißfüsse, Kopf- und Bart-schuppen. — **Berger's Theerseife** enthält 40% **Holztheer** und unterscheidet sich wesentlich von allen übrigen Theerseifen des Handels. — Zur **Verhütung von Täuschungen** begehre man ausdrücklich **Berger's Theerseife** und achte auf die bekannte Schutzmarke. — Stelle der Theerseife mit Erfolg **Bei hartnäckigen Hautleiden** wird an Stelle der Theerseife mit Erfolg

### Berger's med. Theer-Schwefelseife

angewendet, nur beliebt man, wenn diese vorgezogen werden sollte, nur die **Berger'sche Theer-Schwefelseife** zu verlangen, da die ausländischen Imitationen wirkungslose Erzeugnisse sind.

Als **mildere Theerseife** zur Beseitigung aller

### Unreinheiten des Teints,

gegen Haut- und Kopfausschläge der Kinder, sowie als unübertreffliche cosmetische **Wash- und Badeseife** für den täglichen Bedarf dient

### Berger's Glycerin-Theerseife,

die 35% Glycerin enthält und fein parfümirt ist

Preis per Stück jeder Sorte 35 kr. sammt Broschüre.

Haupt-Versandt: Apotheker **G. HELL** in **TROPPAU**.

Vorräthig in allen Apotheken der Monarchie. Haupt-Depôts für: **Gr.-Beeskerek** bei den Herren Apothekern Josef Kellner, Nikolaus Steiner und Leopold Mencer. (93—24.18)

## Die Gr.-Beeskereker Dampfmühle

empfehlte ihre Mahlprodukte deren vorzügliche Qualität allgemeine Anerkennung für die, den geehrten Hausfrauen, den Herren Bäckern und Mehlhändlern. — Außerdem, daß unsere Mehle stets frisch, aus dem besten Weizen erzeugt, jeden Vergleich mit andern Mühlen aushalten, sind wir in der angenehmen Lage, wesentlich billiger verkaufen zu können, weil wir die Fracht für das Getreide von den Einkaufsplätzen nach den Mühlen, und wieder die Transportkosten des Mehles von den Mühlen hieher, was mindestens zusammen 1 fl. per Mtrtr. kostet, ersparen.

Der Verkauf im Kleinen, sowie in ganzen Säcken, geschieht in unserer Niederlage im Dujakovits'schen Hause, nächst der großen Brücke.

Zur Viehfütterung empfehlen wir unsere Kleie und geschroteten Trieur-Auswurf zu sehr billigen Preisen.

Wir übernehmen fortwährend alle Gattungen Getreide zur Vermahlung gegen Mühlenmuth oder Mahlgebühren, holen das Getreide von den P. T. Parteien ab und stellen das fertige Mehl wieder zurück, gegen Vergütung von 10 Kreuzer per Meterzentner, wenn die Mahlkunden dieses in unserer Niederlage anmelden. (660—3.1)

## Obstbäume - Verkauf.

In der Vorstadt Amerika, Bajza-Gasse Haus-Nro 2138, sind über 2800 verschiedene Sorten Obstbäume zu verkaufen, u. zw.: **Kirschen**, **spanische** und **belgische Weichsel**, **Aprikosen**, **russische Pflaumen**, **Reine-Clauden** (Ringlotten, grüne und rothe), verschiedene, der schönsten und besten Sorten **Pfirsich** und **Durangen**, **Aepfel** und **Birnen-Bäumchen**. — Der Preis derselben ist verschieden und folgender:

6-jährige, das Stück	60 kr.
5- " " "	50 "
4- " " "	40 "
3- " " "	30 "

Im Quantum jedoch bedeutend billiger: das 100 6-jährige schöne Kronen-Bäume 50 fl.

## Bier-Bäume.

Kugel-Akazien, starke 1 fl., schwächere 50 kr.; Pyramiden-Akazien, über 100 Stück, à 40 kr.; dann gefüllte, schön roth- und weißblühende Pfirsiche, das Stück zu 40 kr.; roth blühende Akazien, das Stück zu 40 kr.

Gewurzelte, zweijährige Spalier-Weinreben das Hundert zu 5 Gulden.

Achtungsvoll

**Franz Gassmann,**  
Gärtner.

(642—3.2)

## Eine Pracht-Wohnung,

bestehend aus 2 Gassenzimmern und Alkoven, Speisezimmer, Dienstbotenzimmer; ferner Küche, Speis, Keller, Boden, auch mit und ohne Stallung, Wagenremise u. s. w. ist vom 1. November l. J. zu vergeben. (634—3.3)

Näheres bei **Dr. Schwimmer**, Arpadgasse.

# Wohnung-Vermiethung.

Das Ssekuz'sche Haus in der Amerika, neben der Donau-Dampfschiffahrt-Gesellschaft-Agentie, ist vom 1. November an zu vermieten.

Dasselbe besteht im ersten Stocke aus 5 Zimmern, ebenfalls aus den Dienstbotenzimmern, der Küche und Speise; ferner aus Holzammer, Stallung, Schoppen und einem schönen, großen Garten.

Näheres bei **Ladislaus v. Daniel**, Waisenstuhl-Assessor in Gr.-Beeskereker. (648—3.2)

## Die älteste und größte Tuchfirma Moritz Bum

in Brünn (551—16.8)

empfiehlt für die kommende Saison:

**3 Meter 20 Cm.** das sind  $4\frac{1}{2}$  Wiener Ellen, echten Brünner Wollstoff aus guter Wolle für einen completen Winteranzug, à Meter zu fl. 2.60, macht fl. 8.32.

**3 Meter 20 Cm.** echten Brünner Wollstoff, aus feiner Wolle à Meter zu fl. 3.60, macht fl. 11.52.

**Allerfeinste Brünner Wollstoffe** von fl. 4.50 bis fl. 8.— per Meter.

**2 Meter 20 Cm.** blau, braun, oliv oder schwarz Palmerston für einen Winterrock à Meter zu fl. 2.60 fr. macht fl. 5.72, oder aus Bou, Biber, Eiberdun oder Diagonal à Meter zu fl. 3.—, macht 6.60, hiezu 1 Meter 30 Cm. carrirt oder gestreift Brünner Rockfutter, à fl. 1.—, macht fl. 1.30.

**Feinere Brünner Rockstoffe** ebenfalls in allen Farben, den Meter von fl. 3.50 aufwärts bis zu fl. 10.—. Futterstoffe den Meter von fl. 3.50 bis fl. 6.—.

**1 Meter 20 Cm.** das sind  $1\frac{1}{2}$  Wiener Ellen, modernen guten Brünner Wollstoff für eine Hose, per Meter zu fl. 3.—, macht fl. 3.60.

**Feinere Hosensstoffe** per Meter zu fl. 4.— bis fl. 8.—.

**Echt englische Reise-Plaids**, 3 Meter 50 Cm. lang und 1 Meter 60 Cm. breit, von fl. 3.75, fl. 5.—, fl. 5.25, fl. 8.— bis fl. 18.—.

Stets großes Lager aller Gattungen Civil-, Militär-, Fibre-, Kirchen- und Billard-Tuche, Loden und Menzilos, sowie alle Farben Damen-Tuche zu jedem beliebigen Preis.

Aufträge werden prompt gegen Nachnahme, sogar portofrei zugesendet, und werden keine Verpackungsgespen berechnet. Musterkarten für Schneider franco.

Dr. Fr. Lengiel's

## Birken-Balsam.



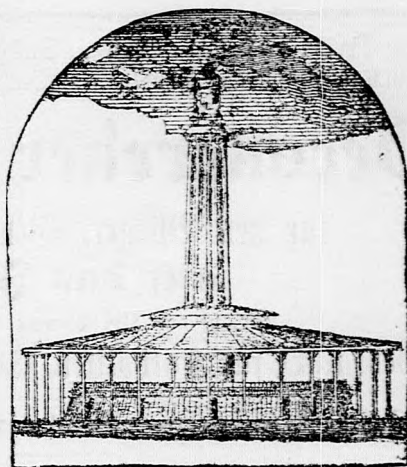
Schon der vegetabilische Saft allein, welcher aus der Birke fließt, wenn man in den Stamm derselben hineinbohrt, ist seit Menschengedenken als das ausgezeichnetste Schönheitsmittel bekannt; wird aber dieser Saft nach Vorschrift des Erfinders auf chemischem Wege zu einem Balsam bereitet, so gewinnt er erst eine fast wunderbare Wirkung.

Bestreicht man Abends das Gesicht oder andere Hautstellen damit, so lösen sich schon am folgenden Morgen fast unmerkliche Schuppen von der Haut, die dadurch blendend weiß und zart wird.

Dieser Balsam glättet die im Gesichte entstandenen Runzeln und Blatternarben und gibt ihm eine jugendliche Gesichtsfarbe; der Haut verleiht er Weiße, Zartheit und Frische, entfernt in kürzester Zeit Sommerprossen, Leberflecke, Muttermale, Nasenröthe, Mitesser und alle anderen Unreinheiten der Haut. Preis eines Kruges sammt Gebrauchsanweisung fl. 1.50.

Sandt-Depot für Ungarn: bei Josef v. Dörök, Apotheker, Königsqasse, Budapest.

In Gr.-Beeskereker bei **L. Menczer**, Apoth.; Preßburg: bei Felix Bistory, Apoth.; in Temesvár: bei Stef. Tarczay, Apoth.; in Agram: bei Siegm. Mittbach, Apoth. (599—12.5)



Das

Gr.-Beeskereker

## Ringofen-Ziegelwerk

empfiehlt alle Gattungen Mauer-, Dach-, Hohl-, Cylinder-, Gesims-, Klinker- und Pflaster Ziegel, bestes Erzeugniß,

wie auch

## aus Thon gebrannte Grabkreuze

in allen Größen und in vorzüglicher Qualität zu billigsten Preisen.

Auch werden auf Anschaffen Ziegeln in allen Formen schnellstens angefertigt.

Ferner ist daselbst vorzüglicher **Kalk** zu fl. 2.40 fr. pr. Meterzentner en détail und en gros, sowie **Donau-Schotter** zu beziehen.

(281—25)

Kuttrer & Wolf.

## Mariazeller Magen-Tropfen,

vortrefflich wirkendes Mittel bei allen Krankheiten des Magens



und unübertroffen bei Appetitlosigkeit, Schwäche des Magens, überliechendem Athem, Blähungen, saurem Aufstossen, Kolik, Magenkatarrh, Sodbrennen, Bildung von Sand u. Gries, übermäßiger Schleimproduction, Gelbsucht, Eckel und Erbrechen, Kopfschmerz (falls er vom Magen herrührt), Magenkrampf, Hartleibigkeit oder Verstopfung, Ueberladung des Magens mit Speisen und Getränken, Würmer, Milz-, Leber u. Hämorrhoidal-leiden. (644—58)

Preis eines Fläschchens sammt Gebrauchs-Anweisung 35 kr.

Zu haben bei Herrn Leopold Menczer, Apotheker „zur Krone“ und Nik. Steiner, Apoth. „zum Salvator“ in Gr.-Beeskereker und K. Neuhold, Apoth. in Gr.-Kikinda.

CENTRAL-DEPOT:

Apotheke „zum Schutzengel“ des C. Brady in Kremsier.

Im Verlage der Fr. P. Pleitz'schen Buch- u. Steindruckerei in Gr.-Becskerek ist erschienen und zu haben, wie auch durch alle Buchhandlungen, Buchbinder und Kalenderverschleißer zu beziehen:

# Gr.-Becskereker Hans-Kalender

für den Bürger, Gewerbs- und Landmann,  
auf das Jahr 1883.

Verfaßt von Dr. Franz Albert von Monte-Dego.

Zum Gebrauche für Katholiken, Evangelische, Griechen und Israeliten.

33. Jahrgang mit mehreren Abbildungen. — Preis: gebunden 20 fr. ö. W.

## Inhalt:

- 1) Genealogie des regier. österr. Kaiserhauses. — 2) Vollständiger Kalender für Katholiken, Evangelische, Griechen und Israeliten; Sonnenauf- und Untergang, Tageslänge, Mondesviertel mit mathematischer Bitterung, Kostage und Banernregeln. — 3) Astronomisches Prognostikon. — Normatage der kath. Religion. — Gerichtsferien. — Fasttage der gr. or. Religion. — Sichtbarkeit der Planeten mit freiem Auge im Jahre 1883. — Monatliche Nähe und Ferne des Mondes von der Erde. — 4) Belehrendes und Unterhaltendes: Ein Geschichtchen aus dem Leben. — Die Montenegriner. (Mit Abbild.) — Mexiko. (Mit Abbildung.) — Goldsmith. — Die Erntezeiten auf der Erde. — Seltsames Wiedersehen. — Ein Bedientengefuch. — Bestrafter Uebermuth eines italienischen Sängers. — Geistesleben der Thiere. — Wie das Schicksal spielt. — Der schweizerische See Genesareth. (Mit Abbildung.) — Der Schnupftabak in der Weltgeschichte. — Angeklagter und Zeuge. — Bufarest. (Mit Abbildung.) — 5) Die neuen Maße und Gewichte. — 6) Nützliches für Stadt und Land. — 7) Anekdoten. — 8) Personalstand des löbl. Torontaler Comitates. — 9) Personalstand des k. Schulenspektors und des k. ung. Staatsbauamtes in Gr.-Becskerek. — 10) Personalstand der k. u. Gerichtshöfe I. Instanz und der unterstehenden Bezirksgerichte im Torontaler Comitate. — 11) Advokaten in Gr.-Becskerek. — 12) Personalstände: a) des k. u. Steuerinspektors; b) des k. u. Gebührenbemessungs-Amtes in Gr.-Becskerek; c) des Camer.-Fiskalamtes in Gr.-Becskerek; d) des k. u. Cam.-Domänenamtes in Gr.-Becskerek; e) der Finanzwach-Commissariate in Gr.-Becskerek, Gr.-Kifinda und Hajfeld; f) der k. u. Steuerämter in Gr.-Becskerek, Pancsova, Modos, Hajfeld, Gr.-Kifinda, Erök-Kanizsa und Gr.-Szt.-Miklós; g) der k. u. Tabakeinführungs-Ämter in Gr.-Becskerek, Csöka, Hajfeld und Palanka; h) des k. u. Postamtes in Gr.-Becskerek; i) des k. u. Telegraphenamtes in Gr.-Becskerek; k) des Magistrates in Gr.-Becskerek; l) des Reals- und Ober-Gymnasiums und der Gemeindeschulen in Gr.-Becskerek. — 13) Vorzügliche Jahrmärkte. — 14) Interessentafel zu 5 und 6 Percent in öst. Währ. — 15) Einnahms-, Ausgabens- und Befoldungstabelle. — 16) Stempel-Scala I, II und III, und Gebühren bei Intabulations-Gesuchen. — 17) Uebersicht des Abganges und der Ankunft der Brief- und Fahrpost bei dem kön. ung. Postamte zu Gr.-Becskerek.

## ВЕЛ.-БЕЧКЕРЕЧКИ СРПСКО-НАРОДНИ КАЛЕНДАР за просту годину 1883.

26. година за више слика. — Цена је 20 новч. а. вр.

### Садржај:

Стари и нови календар. — Родословје пресветлог владалачког дома аустријског. — Списак европски владатеља. — Духовно поглаварство источно-правосл. цркве у аустро-угарск. монархији. — Знаменјности. — Поука и забава: Радничка песма. Мода их убила, приповетка из народа. Синовица попа Милутина, народна песма. Хајдук! Цртица из народног живота. О Црногорцима (са сликом). Мексико (са сликом). Генезаретско језеро у Швајцарској (са сликом). Букурешт (са сликом). Из челарства, о смрвљивању чела. Изреке мудрих људи. На даћи, Причица. — Нове мере. — Разнолије. — Вашари. — Скрижаљка за приход и расход. — Скрижаљка камате. — Наплата штемпла. — Таблица ради биљеге (штемпла) које се имају мењати на интабулационе-молбенце.

(658—1)

## Local-Veränderung.

Еrfertigte beehrt sich dem P. T. Publikum Gr.-Becskerek's und Umgebung die höfliche Anzeige zu erstatten, daß sie mit Genehmigung der hochlöbl. kön. ung. Finanz-Direktion die Großtrafik und Specialitäten-Niederlage vom 15. October 1882 ab in das Haus Nr. 516/17 (Spezereihandlung ihres Sohnes Edmund Haidegger) verlegt.

(646—3.2)

**Mathilde Haidegger.**

## Verkaufs-Anzeige.

Wegen Localveränderung ist eine ganze Kaffeehaus-Einrichtung (auch stückweise) aus freier Hand vom 1. November l. J. zu verkaufen.

Näheres beim Eigenthümer selbst.

Gr.-Becskerek, am 20. October 1882.

(666—3.1)

**Anton Sabarich.**

## Wohnungs-Anzeige.

Im vormal's Mestrovits'schen Hause, Melenczei út No 19, ist eine schöne Hofwohnung, bestehend aus 3 Zimmern, Küche, Boden und Holzlage, an ein kinderloses Ehepaar zu vermieten.

Näheres im Hause daselbst beim Eigenthümer  
**Stefan Tolveth.**  
(650-3.2)



**Bedeutende Preis-Ermässigung.**  
**Caffee**  
direct aus Hamburg  
versendet wie bekannt in vorzüglichster Qualität  
**Carl Fr. Burghardt, Hamburg.**  
in Säcken à 5 Kilo — portofrei inclusive Verpackung gegen Nachnahme.  
No. 6. fl.

Mocca, echt arab. hochedel . . .	• 6.30
Menado, vorzüglich im Geschmack . . .	• 5.40
Perl-Ceylon, hochf. u. mild . . .	• 5.40
Melange (Mischung), ganz besonders empfehlenswerth . . .	• 5.80
Ceylon Plantation, sehr wohlschmeckend . . .	• 5.—
Java, goldbraun, extrafein . . .	• 4.70
Cuba, blaugrün, brillant . . .	• 4.40
afrik. Mocca, f. u. erdig . . .	• 3.90
Santos, fein u. kräftig . . .	• 3.95
Rio, wohlschmeckend . . .	• 3.95
Thee in vorzüg. Auswahl pr. 1/2 Ko. von 6. fl. 1.— bis 6.—	



(645-2)

Nächst Gott verdanke ich nur Ihrem Joh. Hoff'schen Malzextract-Gesundheitsbier, der Malz-Chocolade und dem concentrirten Malzextract meine Lebensrettung.

Selbstausgesprochene Worte mehrerer Genesenen.

**Öffentliche Dankschreiben und Heilungs-Berichte**

vom 21. August 1882

von einer Mutter, die mittheilt, dass Freude in ihrer Familie herrsche, weil ihre Tochter, die zu entsetzlichen Befürchtungen Grund gab, durch die Joh. Hoff'schen Malzpräparate, durch das Malzextract-Gesundheitsbier u. concentrirtes Malzextract gesund wurde.

In den k. k. Hoflieferanten der meisten Souveräne Europa's, Herrn

**Johann Hoff,**

k. k. Rath, Besitzer des k. k. gold. Verdienstkreuzes mit der Krone, Ritter hoher preussischer und deutscher Orden, Wien, Fabrik: I., Grabenhof, Bräunerstrasse 2, Comptoir und Fabriks-Niederlage: I., Graben, Bräunerstrasse 8.

Meine einzige Tochter, die schon seit fünf Jahren einen heftigen Husten und Brustschmerzen hat, gab mir Grund zu den entsetzlichen Befürchtungen; da wurde ich eines Tages auf Ihre Zeitungs-Annonce aufmerksam und ließ mir von Ihrem vortrefflichen Malzbier eine Probe bringen. Seit dieser Zeit, das ist von Jänner bis Anfangs Juli, nimmt meine Tochter das

Malzbier, als auch das concentrirte Malzextract und erholt sich so bedeutend, daß wir sie für gesundet erklären können. Wir Alle betrachten Sie als den Lebensretter unseres Kindes und fühlen uns zum ewigen Dank verpflichtet.

Achtungsvoll

H. Ichi, Gutsbesitzerin zu Neumarkt in Steiermark.

Neumarkt, am 21. August 1882.

**Amthlicher Heil-Bericht.**

Dr. Seppel, Oberstabsarzt.

Das Johann Hoff'sche Malzextract-Gesundheitsbier ist ein vorzügliches diätetisches Stärkungsmittel für Reconvallescenten von schweren Krankheiten, sowie bei Brusttranfen wegen seiner nicht aufregenden Wirkung; ebenso bei chronischen Magen- und Säuremangel-Leiden ganz besonders zu empfehlen.

**Warnung.**

Alle Malzfabricate tragen auf den Etiquetten die Schutzmarke (Bastbild des Gründers und ersten Erzeugers Johann Hoff in einem stehenden Ovale, darunter der volle Namenszug Johann Hoff). Wo dieses Zeichen der Echtheit fehlt, weise man das Fabricat als gefälscht zurück.

**Preise** des echten Joh. Hoff'schen Malzextract-Gesundheitsbieres: 13 Flaschen fl. 6.06, 28 fl. fl. 12.68, 58 fl. fl. 25.48. Von 19 Flaschen ab franco Zustellung in's Haus. Zum Verkauf in Wien: 13 Flaschen fl. 7.26, 28 fl. fl. 14.60, 58 fl. fl. 29.10. 1 halb Rilo Malz-Chocolade I. fl. 2.40, II. fl. 1.60, III. fl. 1. (Bei größerem Quantum mit Rabatt.) Malzbonbons ein Beutel 60 Kr. (auch einen halben und einen viertel Beutel). **Unter 2 fl. wird nichts versendet.**

**Haupt-Depôt** bei L. Manczer, Apotheker in Gr.-Beckerek. Gr.-Kifinda: F. P. Michlovits. Neusatz: Brüd. Wagner. Pancsova: Grass, Rabda, Apoth. Semlin: Fr. v. Benkó, Apoth. Vinkovce: Kalliwoda, Apotheker. (609-7.4)

## Neuestes Prachtwerk!

Soeben erschien das  
**Mafer's Album.**

Zum ersten Male werden dem kunstliebenden Publikum in dieser Sammlung die Meisterleistungen eines so berühmten Malers in Wort und Bild vorgeführt. — Der billige Preis von 50 Kr. per Lieferung macht es jeder Familie möglich, in den Besitz dieses Kunstwerkes zu gelangen, für dessen splendide Ausführung weder Kosten noch Mühe gescheut wurden. — Complet in zehn vierzehntägigen Lieferungen à 4-5 Illustrationen nebst erläuternder Textbeilage.

Verlag von Franz Bondy in Wien. (653-2.1)  
Vorräthig bei Leopold Mangold in Gr.-Beckerek.

## PHOTOGRAPHIE!

Ergebenst Gefertigter beehre mich einem P. T. Publikum anzuzeigen, daß ich nach eingehendem Studium nunmehr in der Lage bin, gemäß der neuesten Erfindung auf dem Gebiete der Photographie,

### Moment-Aufnahmen

zu machen, mit deren Hilfe ich die schwierigsten Gruppen- und Kinder-, sowie Thierbilder naturgetreu anfertigen, Landschaften und Gebäude hier und in der Umgebung rein und vollkommen aufnehmen und derartige Photographien in feinsten und elegantester Ausführung liefern kann.

Indem ich für das mir bisher in reichem Maße geschenkte Vertrauen bestens danke, bitte ich um ferneren zahlreichen Zuspruch des verehrten Publikums.

**Stephan Oidal, Maler,**  
k. u. k. priv. fotogr. Atelier.

(596-6.5)

## Geschäfts-Anzeige.

Die ergebenst Gefertigte bringt hiemit die Anzeige, daß sie das von ihrem verstorbenen Vater **Andreas Roll** übernommene

## Büchsenmacher-Geschäft

mit einem neuen, geschickten Werkführer aus Wien, welcher besonders in **Lefacheux- und Chassepot-Gewehr-Reparaturen** geschickt ist, versehen hat.

Indem sie dies zur Kenntniß des verehrten Publikums bringt, empfiehlt sie sich zu zahlreichen Aufträgen und versichert solide Arbeit, billigst gestellte Preise und schnellmögliche Bedienung.

Hochachtungsvoll

**Marie Roll.**

Wohnt im Kellner'schen Hause, Zápolska-Gasse, neben dem weiland Karacsony'schen Hause, unweit der Klosterschule, allwo auch ein möblirtes Monatzzimmer sogleich und billigst zu vergeben ist. (631-3.3)

## Wohnungen

zu vermieten.

Im Hause des Herrn **Michael Molnár** auf dem Fruchtplatz, sub Haus-No 1979, ist eine Wohnung mit zwei Zimmern, Küche und Speiß, dann eine Wohnung mit einem Zimmer vom 1. November l. J. zu vermieten.

Zu erfragen bei  
(665-1.1)

**Gyoka Szekulits.**

42\*\*

# Das erste Gr.-Beeskereker Wechsler- & Commissions-Geschäft L. Kadelsburger

erlaubt sich hiemit dem P. T. Publikum die höfliche Mittheilung zu machen, daß es mit mehreren **der ersten und grössten Geldinstitute** in Verbindung trat, demnach in der Lage ist

**Anlehen auf Häuser mit  $6\frac{3}{4}$  Percent Zinsen und Capitals-Annuitäten, und solche auf Grundstücke zu noch billigerem Zinsfuße**

zu vermitteln und raschestens durchzuführen. Die **Provisionen** werden **billigst** berechnet und Auskünfte zu jeder Zeit bereitwilligst ertheilt.

Gr.-Beeskereker, am 7. April 1882.

(218—29)

## Gewölbe- & Wohnung-Vermiethung.

In der Hunyady- (Haupt-) Gasse No 511 ist ein Gewölbe sammt anstoßender Wohnung, gegenwärtig von Herrn M. Rothmiller bewohnt, vom 1. November an zu vermieten. Näheres im Hause daselbst. (633—3.3)

## Quartier-Vermiethung.

In der Vorstadt Amerika, Rakóczy-Gasse, H.-Nr. 2063, ist eine Wohnung, bestehend aus 3 Cassenzimmern, 1 Küche, Speiß, Holzammer, Keller und Boden, vom 1. November an zu vermieten. (626—3.3)  
Näheres im Hause selbst bei **Nikol. Hendlein.**

# GUTJAHR & MÜLLER Budapest, (vormals Brogle & Müller),

## I. Budapester Trieur-, Siebblech- & landw. Maschinen-Fabrik

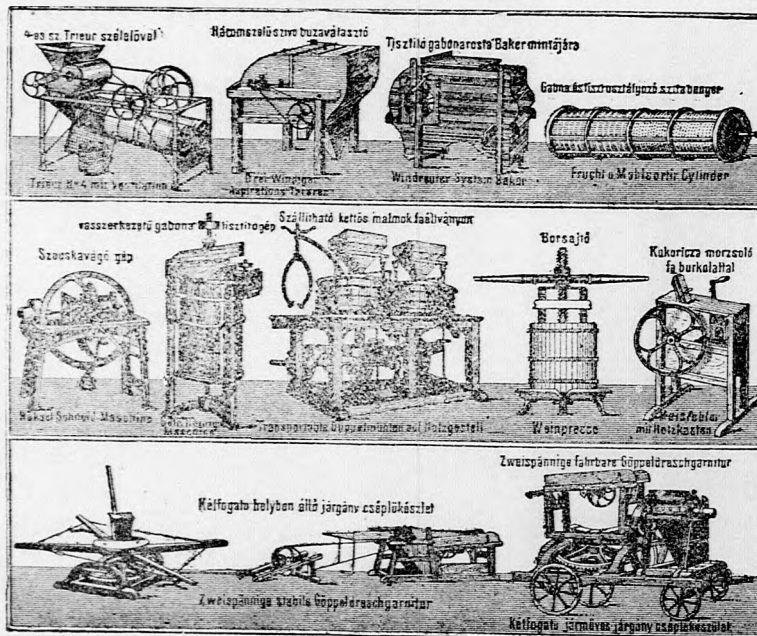
nächst der **Margarethen-Brücke**, empfehlen ihre solid construirten und verbesserten

### Trieure

für Landwirtschaft,  
Göpel-Dreschmaschinen,  
Windreutern,  
Mais-Rebler,  
Häckselschneide-  
Maschinen,  
Weinpressen.

### Specialitäten für Mühlen:

**Doppel-Mühlen,**  
Mühlen-Trieurs,  
Getreidesortir-Cylinder,  
Getreideputz-Maschinen,  
Griespuß-Maschinen,  
**Tarares,**  
Detacheur.



Bestandtheile für Mühlen:

**Transmissionen-,  
Riemscheiben-,  
Lager,  
Hängstützen etc.**

Gelochte und durchgeschnittene Bleche:

**Dreschmaschinen-  
Siebe,  
Malzdarrbleche,  
Sicht- & Centrifugal-  
Bleche &c.**

Preis-Courante auf Verlangen gratis

Niederlage in Gr.-Beeskereker bei Franz Kellner.

(349—30.22)



## Zur Beachtung!

Der von mir erzeugte, allgemein anerkannte und des besten Rufes sich erfreuende Franzbranntwein, welcher mehrfach ausgezeichnet wurde, ist letzterer Zeit vielfachen Nachahmungen ausgesetzt. Um dem vorzubeugen, sah ich mich veranlaßt, die Biquetten zu ändern, auf denselben das Aeußere meines Hauses bildlich in blauem Tone aufzunehmen und das Ganze als Schutzmarke bei der Budapester Handels- und Gewerbekammer protokollieren zu lassen.

## FRANZBRANTWEIN

als mein Erzeugniß, empfiehlt sich gegen **Gliederreissen, Gefrör., Zahn- und Kopfschmerzen, Augenschwäche, Lähmungen** u. s. w. Auch als **Zahreinigungs-Mittel** bestens zu empfehlen, indem er den **Glanz der Zähne** befördert, das **Zahnfleisch** stärkt und der **Mund** nach Verflüchtigung des Mittels einen reinen, **geruchlosen Geschmack** erhält, wie auch zur **Stärkung des Haarbodens** und **Verhütung der Schuppen**.

**Preis einer grossen Flasche 80, einer kleineren 40 kr.** Gebrauchs-Anweisung in ungar. oder deutscher Sprache mit dem Namensverzeichnis meiner Commissionäre, wird jeder Flasche beigelegt.

**Brázay Kálmán.** Budapest, IV., Múzeum-körút 23.

**Depôts in Gr.-Beeskerek** bei A. Haidegger, B. Rósa, A. Zimmerer, S. Szavits, L. Kollath, L. Kadelburger, E. Haidegger, G. Schlefinger, L. Schnitzler, A. Konkoly, S. Grün, B. Feix, S. Raab, Alex. Comjaj. (654-3.1)

## Kein Weizenbrand mehr!

## N. Dupuy'sche Saamenbeize.

**Radicaler Beizmethode** gegen Weizenbrand, **prämiert** und **empfohlen** von vielen Vereinen und hervorragenden Oekonomen. Zu beziehen in allen meinen Niederlagen der öst.-ung. Monarchie.

1 Paquet für 200 Liter Saamen 30 kr.

1 " " 100 " " 15 "

Jede beliebige Auskunft ertheilt gratis und franco:

*Chemisches Laboratorium von N. DUPUY, Wien, Windmühlgasse 35.*

**Niederlagen in Gr.-Beeskerek:** Szavits J., Schnitzler L. Rósa Jg., Strauß Witwe. (557-8.7)

## Kossuth-Dukaten.

Ein aus dem Jahre 1848 stammender Kossuth-Dukaten wird zum Kaufe gesucht.

Verkäufer wollen sich gefälligst in der Redaktions-Kanzlei dieses Blattes melden. (652-1)

## Vermietungs-Anzeige.

Im Hause No 509, Hunyadygasse, ist ein Geschäftslokal (gewesenes Verschleißlokal der Tabak-Großtrafik), gesondert oder eventuell mit anstoßender Wohnung, bestehend aus 3 Zimmern, 1 Küche, 1 Speiß, 1 Magazin, dann Holzlage und Boden, zu vermieten und vom 1. November l. J. zu beziehen.

Näheres zu erfragen bei der Eigentümerin

(636-3.3) **Mathilde Haidegger.**

## Gewölbe-Vermiethung.

In der Hunyadygasse, Haus-No 515, ist ein Gewölbe-Lokal mit anstoßendem Zimmer, derzeit von Frk. Eisler, Modistin, innehabend, vom 1. Mai 1883 zu vermieten, eventuell auch vom 1. Feber zu beziehen.

Näheres in der Spezereihandlung des

(659-3.1) **A. Zimmerer.**

## MATTONI'S GIESSHÜBLER

reinst  
alkalischer

## SAUERBRUNN

bestes Tisch- und Erfrischungsgetränk,  
erprobt bei Husten, Halskrankheiten, Magen- und Blasenkatarrh.

**PASTILLEN** (Verdauungszelchen).

Heinrich Mattoni, Karlsbad (Böhmen).

**Etiquette und Korkbrand**  
wie nebenstehend  
genau zu beachten.

**MATTONI'S  
GIESSHÜBLER**

## Ein Lehrling

wird aufgenommen in der Buchbinderei des

(664-1.1)

**Eduard Ambrózy.**

## Gesucht

wird ein in gutem Betriebe und auf gangbarem Posten in Beeskerek stehendes **Detail-Specerei-Geschäft**, verbunden mit Trafik bevorzugt. Ablojung gegen Baar unter annehmbaren Bedingungen. (655-3.1)

Auskunft und Adresse ertheilt die Redaction dieses Blattes.

## Wohnung- und Notarka-Vermiethung.

Im Parcetischen Hause ist ein möblirtes Zimmer und eine Notarka zu vermieten. (661-1.1)

## Haus-Verkauf.

Die in der Temesvárer-Gasse situirte, mit der Rückfront an das Begaufer reichende, vormalig von Neu-größschl'sche Realität, bestehend aus einem Wohnhause, Kotarka und Nebengebäuden sammt großem Hausplatze, ist unter günstigen Bedingungen aus freier Hand zu verkaufen.

Offerte übernimmt als derzeitige Eigenthümerin die

(630—6.3)

### Ein Wirth gesucht!

Für das große **Einkehrwirthshaus** in **Botos** wird vom 1. November an ein Wirth benöthigt. Bedingungen 10% ohne Caution. — Näheres beim Eigenthümer **Stefan Dobrojevits** in **Botos**. (663—2.1)

**Das Haus No 1488, Temesvárengasse,** bestehend aus einem Gewölbe, zwei Wohnungen, bekannt als ausgezeichnetes Geschäftshaus, wird verpachtet.

Näheres auf dem Fruchtplatze, in der Essig-Essenz-Fabrik des **Josef Hiller**. (476—12)

### Schwarzbäckerei- & Quartier-Vermiethung.

Im Witwe Marie Pfneisl'schen Hause in der Gymnasiumsgasse, auf gut renommirtem Posten, ist im Hofe die Schwarzbäckerei sammt dazu gehöriger Wohnung vom 1. November an zu vermieten. — Ferner ist in der Herrengasse im Novak'schen Hause ein Quartier mit 3 Zimmern, 1 Küche und Speiß vom 1. November mit oder ohne Möbel zu vermieten.

Näheres in der Hauptgasse, im Goldwaaren-Geschäfte der Witwe **R. Mesznik**. (623—3.3)

### Wohnung zu vermieten.

Im Schwert'schen Hause Nr. 2178 in der Herrengasse ist eine Gassenwohnung mit 2, eventuell 3—4 Zimmern, Küche, Speiß und sonstigen Nebenräumlichkeiten zu vermieten und sofort zu beziehen.

Näheres im Hause daselbst. (343—22)

## Grund-Verpachtung.

Das in Serb-Ittebe unter C.-No 59/6 gelegene Haus sammt 19 $\frac{1}{2}$  Sessionen Feld, ist unter anständigen Bedingungen zu verpachten.

Näheres bei der gefertigten Eigenthümerin in **Perlas, Elisabetha Georgievits**. (643—2.2)

## Ein gutgesitteter Knabe

aus gutem Hause wird in meiner Nürnberger-, Galanterie-, Wirk- und Kurzwaaren-Handlung als Lehrling aufgenommen. (668—3.1)

**L. Szekulesz.**

## Torontáler Spar- & Creditbank.

### Ein Commis,

der der serbischen und rumänischen Sprache mächtig ist, wird so gleich für eine Gemischtwaaren-Handlung auf dem Lande aufgenommen. Näheres in der Redaktionskanzlei dieses Blattes. (624—3.3)

### Vermiethung.

Im ehemaligen Naphols'schen Hause neben „Stadt Pest“ ist ein schönes, großes Gassenlokal mit anstoßendem Wohnzimmer vom 1. November an zu vermieten.

Näheres daselbst. (667—2.1)

## Gasthaus-Verpachtung.

Gefertigter gibt sein Schildwirthshaus am Custos bei der Theißbrücke, „Eurolo“ genannt, vom 1. November 1882 an auf ein oder mehrere Jahre in Pacht.

In selbem Gasthause befinden sich nachbeschriebene Lokalitäten, als: 1 großes Schankzimmer, 1 Extrazimmer, 1 Keller, 3 Passagier- und 2 Wirth-Wohnzimmer, 1 geräumige Küche mit Speiß, 2 Stallungen für 50 Pferde und Schoppen, ein Brunnen mit ausgezeichnet gutem Wasser.

Anstoßend sind auch 7 Joch Ackerfeld zu vergeben.

(641—3.2)

**M. G. Jankovics.**

## Wohnungen

### zu vermieten.

Im Mencer'schen Hause, Hunyadygasse 524/22:

Im Erdgeschob 3 Zimmer mit Küche und Holzkeller.

Im zweiten Stockwerke 4 Zimmer, Küche, Kammer und Holzlage.

Im Souterrain ein gebieltes mit Bretter verschaltes Magazin, Alles sofort zu beziehen.

Im zweiten Stock noch weitere 2 Zimmer vom 1. November d. J. beziehbar.

Näheres im Hause selbst, in der Apotheke des

(640—2.2)

**Leopold Mencer.**

### Termin-Kalender.

Gr.-Kifindaer Grundbuch, Zahl 3373. — Licitation der auf 5739 fl. geschätzten Realitäten der Witwe Rakila Czveits, am 31. Oktober, Früh 10 Uhr, im Grundbuchsamte zu Gr.-Kifinda, zu Gunsten der Szöregy-Esataber Cam.-Herrschaft.

Pancsovaer Grundbuch, Zahl 8404. — Licitation der auf 470 fl. geschätzten Realitäten des Stefan Mihajlov, am 3. November, Früh 9 Uhr, im Grundbuchsamte zu Pancsova, zu Gunsten des Kosta G. Zitkovits.

Gr.-Kifindaer Grundbuch, Zahl 1893. — Licitation der auf 45975 fl. geschätzten Realitäten des Adam Buchetich, am 3. Nov., Früh 10 Uhr,

im Grundbuchsamte zu Gr.-Kifinda, zu Gunsten der Cordier, geb. Augusta Dellimanich.

Pancsovaer Gerichtshof, Zahl 5285. — Aufforderung wegen Anmeldung etwaiger Erbanprüche auf die Realität des verstorbenen Otics Ciril und der Witwe Otics, geb. Petkovits, binnen 45 Tagen (5. November).

Gr.-Beckerefer Gerichtshof, Zahl 4068. — Aufforderung wegen Anmeldung etwaiger Erbanprüche auf die Realität des am 23. März 1856 zu Taras verstorbenen Vasa Dastanits, binnen 45 Tagen (22. November).

Gr.-Beckereker Gerichtshof. Zahl 4602. — Aufforderung wegen Anmeldung etwaiger Erbanprüche auf die Realität der am 29. Sept. 1860 zu Szerb-Ellemér verstorbenen Julia Tabakovits, binnen 45 Tagen (22. November).

Gr.-Beckereker Gerichtshof. Zahl 4982. — Aufforderung wegen Anmeldung etwaiger Erbanprüche auf die Realität der am 21. Okt. 1871 zu Szerb-Abadacz verstorbenen Gyula Szabanov, binnen 45 Tagen (22. November).

Gr.-Beckereker Gerichtshof. Zahl 4981. — Aufforderung wegen Anmeldung etwaiger Erbanprüche auf die Realität der am 5. März 1878 zu Szerb-Abadacz verstorbenen Jesta Fratty, binnen 45 Tagen (22. November).

Gr.-Beckereker Gerichtshof. Zahl 4081. — Aufforderung wegen Anmeldung etwaiger Erbanprüche auf die Realität der am 15. Sept. 1875 zu R.-Szarcza verstorbenen Stefan Jurzs, binnen 45 Tagen (22. November).

## Kindheit und Jugend.

Zurück wünscht' ich sie mir vergebens —  
Die ersten Jahre meines Lebens,

Wo mich umschwebte Kindheits Glück.

Nur allzuoft sind sie verschwunden —  
Die glücklichen, die sel'gen Stunden!

Sie kehren leider nicht zurück!!

Zur Arbeit mußst' ich mich bequemen!

Ich hatt' mich ihrer nicht zu schämen —

Doch filgt' ich mich so schwer hinein.

Es war nun Alles mir Beschwerde —

Ein Jammerthal schien mir die Erde;

Ich sehnte mich: ein Kind zu sein!

Doch als mich später Lieb' beselte,

Und mir auch Gegenlieb' nicht fehlte,

Vergaß ich bald der früh'ren Pein;

Ich fühlte nichts mehr von Beschwerde —

Ein Himmelreich war mir die Erde;

Ich war nun froh: kein Kind zu sein!

Josef Beno.

## Die Kometen.

Keine Art von Weltkörpern hat die frühere, ja zum Theil noch die gegenwärtige Menschheit so sehr in Angst und Schrecken gesetzt, als die Kometen, und keine Weltkörper gibt es, die so wenig, um nicht zu sagen, gar keine Wirkung auszuüben vermögen als eben diese Kometen. Gewiß ist schon mehrere Male die Erde mitten durch einen solchen hindurchgegangen, — wie am 24. Juni 1819, ohne daß auch nur die allermindeste Wirkung verspürt worden wäre. Der eben bezeichnete Tag war ein schöner Sommertag wie die meisten des genannten Jahres.

Ferner sind Annäherungen großer Kometen, bis auf so geringere Entfernungen, wie sie bei Planeten gar nicht möglich sind, nicht bloß schon vorgekommen, sondern auch in Zukunft zu erwarten, und nie hat man die geringste Wirkung davon verspürt.

Freilich von diesen Wirkungen sprachen die alten Fabeln nichts, welche der Kometenfurcht zum Grunde lagen. Sie galten bis auf Tycho's Zeiten, den Meisten gar nicht für Weltkörper, sondern für Lustererscheinungen (Meteore). Sie sollten die Luft verpesten, dadurch auch auf den Luftgeschöpfen nachtheilig werden, und durch diese denen Verderben bringen, welche viel Vögel verzehren, also am meisten den Großen und Reichen der Erde. So sprachen Jene, die es noch der Mühe werth hielten nach einer Erklärung zu suchen, während der rohe Haufen eine solche gar nicht verlangte, sondern in den Kometen geradezu Boten des göttlichen Zornes und Strafruthen für begangene Sünden erblickte. Man ängstigte sich förmlich wenn auf einen Kometen einmal gar kein Unglück folgen wollte, und man nahm dann vorlieb mit einem zweiföspigen Kalbe, das in der Nähe von Rom zur Welt gekommen war, und ähnlichen Dingen. Eben so groß war die Verwirrung wenn einmal einem allgemeinen Unglück kein Komet vorhergegangen war. Doch wozu eine, für die menschliche Einsicht so demüthigende Schilderung hier noch weiter ausmalen?

Als Tycho Brahe überzeugend nachwies, daß der Komet von 1577 weiter, ja viel weiter als der Mond von der Erde gestanden haben müsse, erhob sich ein wahrer Sturm gegen ihn. Man schalt ihn Gotteslästerer, Ketzer u. dergl. mehr, ja selbst die Astronomen boten alles auf, um seine Schlußfolgerungen zu widerlegen, und wenn dies nicht möglich war, seine Beobachtungen zu verdächtigen. Er blieb fest, wie es dem echten Wahrheitsforscher geziemt, ließ sich nicht in seinen Beobachtungen stören, und die Nachwelt hat ihm vollständig Recht gegeben. Später wiesen Gen er i n i und S a m u e l D ö r f e l durch ihre Beobachtungen nach, daß die Kometen als wahre Weltkörper um die Sonne ihre Bahn beschreiben, und zur Erdatmosphäre nicht in der mindesten Beziehung stehen. Bald darauf lehrte Newton ihre Bahn berechnen. Halley führte nach dieser Anleitung die ersten derartigen Rechnungen aus und gegenwärtig besteht für Niemand, der auch nur einigermaßen sich mit der Bahn bekannt gemacht hat, ein Zweifel mehr.

Dennoch ist die Kometenfurcht, als letzter Ueberrest der zu Grabe getragenen Sterndeuterei, noch immer nicht aus allen Köpfen verschwunden, und gewissenlose Schriftsteller, wie noch 1853 ein belgischer Geistlicher, haben diesen Wahn ausgebeutet. Noch immer machen wir die betäubende Erfahrung, daß bei Erscheinung oder Erwartung eines großen Kometen ähnliche Schriften auftauchen, obgleich sie ihr ephemeres Dasein meist noch früher beschließen als der Komet seine Sichtbarkeit.

Der Grund dieser völligen Unschädlichkeit, selbst bei wirklicher Berührung, ist in der ganz ungemainen Düntheit der Kometen zu suchen. Unsere verdünnteste Luft ist noch immer vielmal dichter als selbst der Kern des Kometen, den wir als ihren dichtesten Theil anzusehen haben. Am Donatischen Kometen 1858 bemerkte man, daß sich der Durchmesser des Kerns innerhalb 16 Tagen von 400 Meilen auf 78 verminderte; der körperliche Inhalt also auf den 130. Theil. Solche Veränderungen wären unmöglich bei einem nur einigermaßen festen Körper. Der Komet von 1770 war im Durchmesser 8-mal, im körperlichen Inhalt also 512-mal größer als die Erde, und hatte dennoch noch nicht den 5000. Theil der Erdmasse. Unsere atmosphärische Luft ist folglich mehrere hundert Mal dichter als dieser Komet. Eben so findet sich, daß sie so gut als vollkommen durchsichtig sind. Fixsterne, über welche sie hinwegziehen, bleiben nicht allein sichtbar, sondern behalten auch ihren vollen Glanz. Da diese Sterne auch eben so wenig ihren Ort verändern, wenn sie gerade hinter dem Kometen stehen, so folgt, daß er auch keine Brechung des Lichts bewirkt, die für uns wahrnehmbar ist. Wir könnten noch viele andere Thatfachen anführen, die sich sämmtlich in dem Resultat vereinigen, daß in den Kometen nicht das mindeste Feste zu suchen sei, sondern nur ein Zustand äußerster Verdünnung. Daß sie nicht ganz ohne Masse sind, folgt daraus, daß sie der Anziehung der Sonne folgen, ganz wie die Planeten.

Wenn so einerseits die Kometen unfähig sind irgend eine wahrnehmbare Wirkung auszuüben, so ist andererseits zu bemerken, daß sie selbst die Wirkung der Planeten auf ihre Bahn in sehr hohem Grade erfahren. Diese Wirkungen, in der Astronomie „Störungen“ genannt, sind so bedeutend, daß eine feste Periode des Umlaufs für die Kometen eigentlich gar nicht

stattfindet. Der am besten bekannte Halleysche Komet hat Umlaufzeiten, die zwischen 74 und 79 Jahren schwanken. In einem Falle ist durch die Wirkung des Jupiter seine Kometenbahn so verändert worden, daß sie ganz und gar keine Ähnlichkeit mehr mit der früheren zeigt. Die Ursache so großer Störungen ist darin zu suchen, daß die Kometen nicht wie die Planeten nahezu in derselben Ebene und Richtung laufen, sondern daß alle möglichen Richtungen bei ihnen vorkommen, und wie fast eben so viele rückläufige als rechtläufige Kometen kennen.

Und diese ohnmächtigsten aller Weltkörper, diese Nullen des Weltsystems sind gleichwohl im Stande gewesen Jahrtausende hindurch die Menschheit in Angst und Schrecken zu versetzen! Wir können nur mit tiefem Bedauern auf die Zeiten zurückblicken, wo man von ihnen Brunnenvergiftung, Luftverpestung, Mißwachs und Heuschrecken, nebst allen möglichen andern Uebeln befürchtete und selbst die ärgsten Excesse begangen wurden um an denen Rache zu üben, die den Zorn Gottes heraufbeschworen haben sollten. Mögen sie für immer vorüber sein, und möge die Wissenschaft, die schon so manchem Aberglauben ein Ende machte, auch diesem den Untergang bereiten!

In den großen Werken des Schöpfers haben wir nicht seinen Zorn zu fürchten, sondern seine Macht, Weisheit und Liebe zu bewundern und uns ihrer zu erfreuen.

Die Anzahl der Kometen muß sehr groß sein. Etwa 250 führen die astronomischen Tafeln auf; allein dies sind nur diejenigen, deren Bahnen ganz, oder zum Theil berechnet werden konnten. Eine mindestens eben so große Zahl von Kometenerscheinungen sind als gewiß zu betrachten; aber die wenigen Nachrichten, die wir über sie besitzen, reichen zur Bahnberechnung nicht hin. Nun aber ist es sicher, daß wir nur einen geringen Theil der überhaupt vorhandenen zu Gesicht bekommen. In zu großer Entfernung von Erde und Sonne sieht man sie nicht mehr, und noch kein einziger ist jenseits der Jupiterbahn gesehen worden; allein auch viele andere Ursachen tragen dazu bei ihren Anblick der Erde zu entziehen. Sie stehen z. B. jenseits der Sonne, erscheinen nur in heller Dämmerung, gehen am Tage durch den Meridian, die kurze Zeit ihrer Sichtbarkeit fällt in trübe Tage und während des hellen Mondscheins u. dergl. mehr. Die geringste Schätzung setzt ihre Zahl auf 3—5000, und möglicher Weise ist sie noch weit bedeutender.

Der größte Theil der Kometen ist nur telescopisch, und manche von ihnen so schwach, daß die stärksten Fernrohre zu ihrer Auffindung nöthig sind.

Diese letzteren waren der Vorzeit natürlich ganz unbekannt, und erst die Fernrohrzeit hat uns von ihrem Dasein Kunde gegeben. Jetzt geht kein Jahr vorüber ohne einen oder mehrere Kometen. Einmal hat man acht in einem Jahre gesehen, und alle diese telescopisch. Hätten die Alten Fernrohre besessen und zur Auffindung von Kometen angewandt, so würden wir vielleicht so viel Tausende kennen als jetzt Hunderte.

Endlich die oft gehörte Frage: was ist der Komet? Wir haben bereits dargethan, daß hier von einem festen Körper nicht die Rede sein könne. Auf unserer Erde kommen noch zwei andere Existenzformen vor das flüssige (Tropfbare) und das Gasförmige. Beide Formen aber können wir gleichfalls für den Kometen nicht annehmen, seiner vollständigen Durchsichtigkeit und des Mangels aller Strahlenberechnung wegen. Was bleibt nun übrig? Gibt es etwa eine vierte, der Erde ganz unbekannt Form, oder besteht er aus feinen staubförmigen, unter sich nicht verbundenen Theilen? Das letztere dürfte einige Wahrscheinlichkeit dadurch gewinnen, daß der Komet in allen seinen Theilen eine so überaus große Veränderlichkeit zeigt. Die Länge der Schweife z. B. vergrößert oder vermindert

sich von einem Abend zum andern um Hunderttausende, ja Millionen von Meilen, was sich am leichtesten erklärt, wenn der Komet aus feinen, unverbundenen Theilen besteht. Sei dem wie ihm wolle, die Unwirksamkeit des Kometen in irgend welcher Beziehung steht fest, und diejenigen, die von einem Zusammenprallen mit einem Kometen gesprochen und die Welt damit geängstigt haben, sind in der Wahl ihres Ausdrucks sehr unglücklich gewesen.

Auch hätte den Kometen nicht eine so excentrische Bahn und ein so freies Feld in Beziehung auf die Richtungen des Laufs gewährt werden können, wenn sie nicht absolut unschädlich wären. Bewegten sich Planeten in solchen Bahnen, so würden nicht selten Zusammenstöße stattfinden, welche die verderblichsten und zerstörendsten Wirkungen nach sich ziehen müßten. Aber unverkennbar sind alle Einrichtungen im Sonnensystem so getroffen, daß Wirkungen dieser Art nicht eintreten können. Je massenhafter ein Planet ist, desto größer ist sein Abstand von allen übrigen. Jupiter und Saturn wären unter andern Umständen höchst gefährliche Weltkörper, aber sie bleiben weiter von einander und von allen übrigen entfernt als die anderen Planeten. Auch weichen sie sehr wenig von der allgemeinen Grundebene ab, die als die mittlere für das gesammte Planetensystem anzusehen ist, und ihre Bahnen kommen dem Kreise sehr nah. Die kleinen Planeten, die wegen ihrer äußerst geringen Masse nur sehr unbedeutende Wirkungen ausüben können, haben schon einen viel größeren Spielraum in Beziehung auf Neigung und Excentricität. Die Kometen endlich, die nach allen bisherigen Erfahrungen gar nichts Wirken, sind in beiden Beziehungen ganz unbeschränkt; jede nur denkbare Richtung, jede noch so große Excentricität ist ihnen gestattet, jeder Raum im Sonnensystem wird von ihnen durchschweift; ihre Zahl ist ungeheuer groß, und ihre Ausdehnung riesenhaft. Wir erkennen hier deutlich den weisen Plan des Schöpfers. Alles Nachtheilige ist in die engsten Grenzen gewiesen, allem Unschädlichen die größte Freiheit verstatet. Wir sind bis jetzt wenigstens außer Stand für die zahllosen Welten außerhalb des Sonnensystems ähnliche Nachweise zu führen, und schwerlich wird es der Nachwelt gelingen mehr als einzelne Einblicke dieser Art zu gewinnen. Was wir aber wissen, wird je länger desto mehr die Ueberzeugung in uns befestigen: es sei des Schöpfers Wille, seine Welt zu erhalten.

### Die Woche.

Diese Woche gehört dem Gemeinderathe. — Weil eben nichts Interessanteres zu constatiren ist, als die Generalitzung der ehrfamen Väter der Stadt. — In verschwünder geringer Anzahl versammelten sich die Herren Gemeinderäthe in dem großen Sitzungsjaale. Und hörten und sahen und deliberirten. Wir wissen nicht, warum sich die Stadtrepräsentanten so selten und auch dann in so minimaler Anzahl bei einer Vollversammlung einfinden; aber wir müssen dieses Phlegma hervorheben. Einige Stammgäste erscheinen, von denen ein Theil je eher zu verduften trachtet, und bei 10—12 Repräsentanten steht es dann, etwas zu beschließen, das allenfalls von großer Tragweite sein kann. Ja, unter solchen Verhältnissen kann man leicht sagen: Der Bürgermeister macht ja doch, was er will! Es ist dies ja ganz natürlich, wenn die Repräsentanten nicht kommen, um eventuell ihre Meinung zur Geltung zu bringen. Unsere Gemeinderäthe scheinen gewählt zu sein — um keine Repräsentanten der Stadt zu sein. Der Titel allein thut's nicht, man muß für sein Mandat auch einstehen oder dasselbe fallen lassen.

\* \* \*

Die Vollversammlung hatte als Menu: die Bauten und die Gymnasialfrage. — Bezüglich des ersten Gegen-

standes konnten wir schon vor drei Wochen melden, daß der Lärm, der geschlagen wurde, als wären die Bauten nicht bausicher aufgeführt, ein leerer Lärm war. Die Commission, die den Zweck hatte, diese Bauten zu collaudiren, constatirte die planmäßige Ausführung und die absolute Sicherheit der Gebäude. Wie gesagt, wir waren schon vor drei Wochen in der Lage, dies zu melden.

\* \* \*

Die Gymnasialfrage besteht aus zwei Punkten. Die Stadt beantragt die Uebernahme des Gymnasiums in Staatsregie, und sie wird in diesem Sinne petitioniren. Weil eben die Lasten für unsere Stadt zu groß sind, und weil dieselben die Natur haben, sich immer mehr zu vergrößern. Die Gagen-erhöhung der Professoren, die Quinquenalzulagen derselben, die Anschaffung von Lehrmitteln, die nöthige Adaptirung von Sälen, das Alles kostet ein Heidengeld, welches unsere Stadt schwer erschwingen kann. Diesbezüglich also wird der Weg eingeschlagen, der allein der richtige ist. — Im Interesse des Staates liegt es, gute Mittelschulen zu haben. Unser Gymnasium steht diesbezüglich auf der Höhe der Zeit; unsere Stadt bietet weiter das Gymnasialgebäude an — der Staat also hätte hier eine gute Schule um wenig Auslagen. Es ist also sehr wahrscheinlich, daß Herr von Tréfort die Petition der Stadt würdigen wird. — Der zweite Theil dieser Frage bezieht sich auf die gesetzmäßige Bezahlung der Professoren. Unsere Professoren bekommen eben noch nicht ihren systemmäßigen Gehalt. — Und wenn wir auch nur lächeln können über die trübselige Schilderung eines Gemeinderathes, der den Professor unter Brod-sorgen verkümmern läßt, so läßt sich doch nicht leugnen, daß jeder Professor das Recht auf seine vollen Bezüge hat. Diesbezüglich petitionirten die Professoren an den Gemeinderath. Durch Erhöhung des Schulgeldes wollen sie den fehlenden Gehalt einbringen. Nun läßt sich nicht leugnen, daß sich gegen eine Erhöhung des Schulgeldes an einer städtischen Mittelschule schon darum nichts einwenden läßt, weil ja der Staat selbst diesbezüglich mit gutem resp. schlechten Beispiele vorgegangen. Und es läßt sich nicht leugnen, daß dies der einzige Weg ist, auf dem die Professoren zu ihren vollen Bezügen kommen können. Aber der plötzlichen Erhöhung steht die Petition der Stadt an den Staat um die Uebernahme des Gymnasiums in Staatsregie gegenüber, und es würde gar keine Unterstützung der Petition sein, wenn wir, indem wir einerseits auf Grund unserer schlechten Finanzen um die Uebernahme bitten, andererseits das Schulgeld erhöhen, um die Professoren voll bezahlen zu können. Eben, weil wir zu arm sind, derzeit die Professoren ihrer vollen Bezüge theilhaftig werden zu lassen, bitten wir, und nicht, trotzdem die Professoren ihre vollen Bezüge genießen! — Es ist die Petition der Professoren, als derzeit verfrüht, erst dann meritorisch zu behandeln, wenn die Petition vom Ministerium erledigt sein wird. Wird sie in günstigem Sinne erledigt, dann wird schon der Staat für die Professoren sorgen; wird sie ungünstig erledigt, dann ist ja noch immer Zeit, den Weg, den Professoren anrathen, einzuschlagen, wohl auch schon darum, weil die Professoren ja selbst erst für das Jahr 1883 den angegebenen Weg eingeschlagen wissen wollen.

### Wochenrevue.

Budapest, 11. Oktober 1882. \*)

G. So bewillkommen wir denn noch einen freundlichen Spätherbst, welchen wir umsoweniger indifferent übersehen, als uns derselbe wenigstens an einigen Punkten bei Tokaj und Mé-

\*) Für die vorige Nummer verspätet eingetroffen.

nes eine günstigere Weinernte erwarten und gleichzeitig für das Säen an klimatischer Einwirkung nichts Besseres zu wünschen läßt. Doch unterbrechen wir dies volkswirtschaftlich bedeutsame Thema, um mit dem hauptstädtischen Wochenberichte auf uns nicht länger warten zu lassen.

Die Anwesenheit unserer Landesväter gewährt unserer Hauptstadt unverkennbar ein lebhafteres Gepräge. Uebrigens wird der größte Theil derselben am Schlusse dieser Woche Budapest abermals bis Mitte November verlassen. Es können nämlich die Plenarsitzungen selbstverständlich nicht früher aufgenommen werden, als bis die betreffenden Ausschüsse, namentlich der Finanz- und Justiz-Ausschuß das Budget und anderweitige Entwürfe zur Spruchreise gebracht haben werden. Wenn bis heute trotzdem einige interessante Momente seit der erfolgten Hausconstituierung emimirten, so waren es lediglich Interpellations-Beantwortungen, die ein regeres Interesse hervorgerufen und sich im Wesentlichen auf die Preßburger Judenheken und die schon langweilig werdende berüchtigte Tisa-Epläer Affaire bezogen.

Ministerpräsident Tisa verstand es auch hier, den wahrhaft unbefangenen, völlig objektiven goldenen Mittelweg einzuschlagen.

Das Gesetz selbst unterscheidet nicht zwischen Kagen und Religionen und der strafende Arm der Gerechtigkeit macht sich Jedem nach Maßgabe seines Vergehens fühlbar. Wenn von der einen wie von der anderen Seite Extremes gefordert wird, dann sieht sich die Regierung unverrückbar veranlaßt, in gleichem Grade nicht bloß das Bürgerrecht, aber auch die Forderung zu respektiren, gewissenhaft und genau dort alle Untersuchungen zu acceptiren, wo zufällige oder absichtliche Widersprüche die Tisa-Epläer Affaire zu einem scheinbar unlösbaren Knoten zu verwirren suchen. Energisches Auftreten bei allen künftigen eventuellen Plünderungen, hat uns gerechtfertigt auch gestern Ministerpräsident Tisa signalisirt, und wenn dabei auch die äußerste Linke ein wenig das Haupt schüttelte, so bleibt dennoch das Kabinetaxiom unerschütterlich: Alle antisemitischen oder wie immer gearteten Personen- und Eigenthumsverletzungen rasch zu ahnden und im Keime jede bedenkliche Bewegung wo nur möglich unblutig zu ersticken.

In Preßburg und in 17 Ortschaften des Preßburger Comitates ergab sich seit einer Woche kein störendes Auftreten und ist zu erwarten, daß die kleinen sinn- und zwecklosen Heterieen zur klirrenden Freude aller Glaser keine weitere Wiederholung finden, da dieselben bereits in zahlreichen Comitaten — Banat nicht ausgenommen — von sich in beklagenswerther Weise reden gemacht.

Doch nun sehen wir uns ein mehr anregendes, freundlicheres Bild an, indem wir schon heute auf die hier am nächsten Sonntag stattfindende großartige Enthüllungsfest des Petöfi-Denkmal's hindeuten.

Bei dem Beltrufe Petöfi's ist es nahezu selbstverständlich, daß sich zahlreiche Städte und Comitate in ehrenvoller Weise vertreten sehen werden, wie wir es denn auch ganz opportun finden, daß gelegentlich berührter denkwürdiger Festlichkeit auch besondere geschmackvoll ausgestattete, poetisch entworfene Denkmünzen geprägt worden sind. Um zahlreichen Personen Gelegenheit zum Ankauf derselben zu geben, werden dieselben auch sehr billig zu erstehen sein. Festlichkeitsdetaillirungen dem nächsten Berichte vorbehaltend, wenden wir uns noch flüchtig an das Artistische, da unsere Theater thatsächlich durch Abwechslung und gediegene Darstellung genug des Interessanten bieten. Seit Jahren war nämlich das deutsche Theater nicht so frequentirt als jetzt, wo uns nicht bloß Operetten, z. B. „Der lustige Krieg“ — Lustspiele, wie die treffliche Novität „Unsere Frauen“, son-

dem selbst klassische Dramen in ganz würdiger Form geboten werden. — Im Volkstheater erfreute sich gestern ebenfalls durch Frau Blaha's Mitwirkung „Boccaccio“ eines um so lebhafteren Zuspruchs, als der Ertrag dem ungar. Schriftsteller-Pensions-fonde zufiel. Das Nationaltheater feiert jedoch am bleibendsten, denn das Lustspiel und Drama emittirt an frischem, packendem Zusammenspiel und die Oper sorgt stets für anziehende Kost. So studirt man eben jetzt Massenet's „Herodias“, von welcher um so durchgreifendere Erfolge gerechtfertigt erscheinen, als mit dem melodiosen Schätze des Werkes auch die Mitwirkenden nur glänzenden Succes verbürgen. Tenor Gaffi (Glatz) und Fräul. Bartolucci haben die Hauptrollen; doch haben wir an Tenor-mangel nicht zu klagen, denn auch Perotti (mit 18,000 fl. engagirt) reussirte gelegentlich der Darstellung von Boito's „Me-phisophelos“ durch herrlichen Timbre und Stimmenklang; bei 18,000 fl. kann von gutem Tone schon die Rede sein und läßt sich auch gute Laune bei so glänzender Honorirung voraussetzen.

Budapest, 18. October 1882.

G. Weil unsere lieben Leser uns gewiß im Geiste flüchtig begleiten, wenn wir einige Momente uns mit Petöfi's Stand-bild beschäftigen, welches am letzten Sonntag als Nationalfest feierlichst enthüllt worden, wollen wir zunächst unrißartig ein Monument kennzeichnen, welches unter den bisher errichteten neuen Monumenten in der Hauptstadt artistisch am meisten hervorragt. Das Monument ruft bei Jedem den imponirendsten Eindruck hervor; es spiegelt unsreitig das enthusiastische feurige Wesen Petöfi's glücklich wieder. Drei Stufen führen zu dem viereckigen Sockel empor, auf welchem die Figur einen nachhaltigen Eindruck ausübt.

Wir sehen sehr entsprechend die Statue gerade in dem so zündenden Momente dargestellt, da der Dichter seinen begeisterten Aufruf am 15. März ans Volk richtet, nämlich den unvergeßlichen Aufruf „Talpra magyar“ mit hinreißender rhetorischer Kraft declamirend, dabei mit dem rechten Fuße heroisch avancirend, so daß der Fuß mit der Spitze über die Kante des Piedestals hinausragt, während Petöfi's Körper auf dem linken Beine ruht. Die Rechte mit Begeisterung hoch emporgeschwungen, in der Linken die Papierrolle haltend, auf welcher der Aufruf geschrieben ist: Talpra magyar. Der Kopf mit dem verworrenen, sorglos gekämmten Haare, dem feurigen Blicke und der enthusiastischen Erregung, zeigt jenen Petöfi-Typus, dessen äußerer ernster Ausdruck vollkommen mit jenen inneren Eigenschaften homogen, welche uns als Petöfi's Charakterzüge authentisch ganz genau bekannt. Trotz der Hilfsbedürftigkeit Petöfi's war dem als Dichter wie als Jüngling verehrungswürdigen jungen Mann nichts mehr zuwider als Servilismus, entgegenkommende, einschmeichelnde Herablassung. Würde er beispielsweise der Gemahlin Hartleben's sein tiefstes Compliment im Vorzimmer gemacht haben, dann würde augenscheinlich die ignorirte Frau Hartleben nicht abgehalten haben, Petöfi's erste Gedichtsammlung herauszugeben. — Wie alle Dichternaturen war auch die seinige eine gereizte, was gewöhnlich mit einer spontanen Empfänglichkeit für alles Große und Schöne Hand in Hand geht. Aus dieser Irritabilität datirt sich auch die zwischen Petöfi, Pásth, Vörösmarty, Jókai und zuletzt zwischen Petöfi und Bem zu Tage getretene Spannung.

Doch wir müssen auf die eminentesten Momente der Sonntag hier stattgehabten imposanten Monument-Enthüllungsfest zurückkehren, um wenigstens übersichtlich zu constatiren, daß unter den prachtvollen, nach hunderten zählenden Kränzen sich die meisten Comitats und Städte vertreten sahen. Wir können unmöglich umgehen, daß wir auch ausländischen Kränzen begegneten, z. B. dem der Lemberger polnischen Jugend und dem der

Königin von Rumänien, welche als geniale Dichterin unter dem Namen Carmen Sylva sich einen Weltruf errang.

Das großartige nationale Enthüllungsfest nahm seinen Anfang nicht auf dem zu Ehren des populärsten ungarischen Dichters genannten Petöfi-Platz, sondern im Prunksaale der ungarischen Akademie. Dort eben hielt Jókai jene geist- und weihervolle Denkrede, die uns nicht bloß die Vergangenheit, sondern auch das innerste Wesen Petöfi's ebenso klar als hinreichend veranschaulichte. — Wir können es uns nicht verfangen, aus dieser seelen- und schwungvollen Rede wenigstens Einiges wiederzugeben, indem sich Jókai unbewußt auch hiedurch einen Edelstein für sein einstufiges unzerstörbares Monument gesetzt. Auch von Jókai, dem ebenfalls die Mit- oder Nachwelt ein Denkmal errichtet, wird die öffentliche Meinung Ungarns nur das wiederholen, was das englische Volk über einen seiner größten Dichter durch einen eminenten Zeitgenossen geäußert: „Dem Zeitenturm — sagte dieser — könnte dereinst auch das eiserne Denkmal erliegen; aber es ist keine Zeit denkbar, wo das Denkmal schwindet, welches sich Byron im Herzen seines Volkes selbst gesetzt.“ — Ja, im Herzen seines Volkes wird und muß Petöfi ewig fortleben, und ehe wir an Jókai's ehernes Denkmal schreiten, möge es diesem lange noch vergönnt sein, zum unverwüßlichen geistigen Denkmale schaffend neue Bausteine hinzuzufügen.

Was nun noch Petöfi's gigantische Statue betrifft, ist dieselbe auch mit dem romantischen Mantel Petöfi's bekleidet, der rückwärts in einfacher Drapirung von den Schultern niedersfällt, während er vorne hinter dem Schwertgriffe festgehalten wird; oben läßt der Mantel ein Stück des Attila, dann die Mantelschnur und den weitübergeschlagenen, den Hals gänzlich frei lassenden Hemdtragen sehen, den Petöfi leidenschaftlich gontirte. — An der Vorderseite des Sockels steht der Name Petöfi, an der Rückseite „Nemzeti adakozásból 1882“.

Zahlreiche Städte erschienen, in prachtvollen Kränzen und Deputationen vertreten; doch wer könnte die Zahl derer angeben, in deren Herzen die solenne Enthüllungsfest unverkennbar den nachhaltigsten Wiederhall findet!

Unter allen poetischen rhetorischen Vorträgen ragt der im Academiepalais gehaltene Jókai's hervor, welcher mit den denkwürdigen Worten schloß: „Es werden noch die vorhergeahnten epochalen Zeiten kommen, in denen das Herz dieser Statue sich so sehr mit Wonne erfüllt, daß von der Wärme desselben die Statue selbst glühend wird und leuchten wird in der Nacht, nach der das nie schwindende herrliche Morgenroth einer vollen unvergänglichen Freiheit Ungarns heranzubrechen muß!“

### Aus dem Torontäler Comitats.

— Das Budget des Torontäler Comitats pro 1883 beträgt 156.745 fl. 40 kr., dem gegenüber 4289 fl. 47 kr. als Deckung stehen.

— Feuersfälle vom 8. September bis 4. October: In Uerményháza bei Stefan Jókai, Erneßtháza Josef Schmidt, Rudna Alexander Pavlovits, Uzbin Adam Vallán, Karlova Zsivo Baity, Török-Beere Jozsa Miksits und Jodicsics Dina, Szerb-Szt.-Miklós Jozsa Glifce, Franzfeld Johann Kittelberger, Hagfeld Michael Klein, und zwar: Feuer wurde hervorgebracht in 3 Fällen durch Brandlegung, in 2 Fällen durch Unvorsichtigkeit und in 5 Fällen aus unbekannter Ursache. Der Gesamtschaden beträgt 3363 fl., von welchen 600 fl. versichert waren.

### Notizen.

— (Ein neues Hustenmittel.) Gelegentlich des Besuches, den bekanntlich vor ungefähr zwei Jahren eine Anzahl von Zuluflüßern den europäischen Ländern abstatteten, wär-

den viele von ihnen -- wahrscheinlich infolge des ungewohnten Klimas -- von Katarrhen heimgejucht. Da erregte es denn die Verwunderung aller in nähere Berührung mit diesen Naturmenschen gekommenen Personen, wie durch ein äußerst einfaches Mittel Husten und Schnupfen im ersten Entstehen schon gründlich vertrieben wurden. Wir stehen nicht an, diese neue Curmethode, da sie bei Allen, welche sie bisher nachgeahmt, die günstigsten Resultate aufwies, hier zum allgemeinen Besten mitzutheilen. Man nimmt 1 Pfund guter gesunder Zwiebeln, befreit sie von den trockenen Außenschalen und schneidet sie, jedoch nicht allzutief an; darauf gibt man sie zusammen mit  $\frac{3}{4}$  Pfund Meliszucker und ungefähr 8 dg. Honig in ein Gefäß mit 1 Liter Wasser, worin das Ganze gegen  $\frac{3}{4}$  Stunden kochen muß. Es entsteht eine ziemlich dickflüssige Masse, welche man in Flaschen füllt, nachdem selbstverständlich die Zwiebelreste daraus entfernt worden. Gleich nach dem ersten Hustenanfalle nimmt man einen Eßlöffel voll ein, und dann je nach Erforderniß fünf bis acht halbe Löffel voll täglich, und zwar immer erwärmt. -- Der Erfolg soll -- wie versichert wird -- überraschend sein.

### Literarisches.

„Alt und Neu“. Vergangenheit und Gegenwart. In Sage und Geschichte dargestellt von Moriz Hermann. Mit 200 Illustrationen, Bildnissen, Ansichten, historischen Scenen von hervorragenden Künstlern. In 25 Lieferungen à 30 fr. (A. Hartleben's Verlag in Wien.)

Von diesem empfehlenswerthen Werke sind soeben Lieferung 7--12 erschienen. Das ebenso schöne, als interessante Buch erfüllt die Aufgabe, in einzelnen abgerundeten Bildern bedeutende Epochen und wichtige Ereignisse aus der politischen und Culturgeschichte aller Zeiten vorzuführen. Dieses Streben, die Ergebnisse der strengen Forschung zu popularisiren und in anmuthiger Einleitung dem größeren Leserkreis nahe zu bringen, ist gewiß ein verdienstliches und kann nicht warm genug begrüßt werden. Diese Anerkennung darf dem glücklichen Grundgedanken um so mehr gezollt werden, als er in den bis jetzt vorliegenden Heften in vortrefflicher Weise durchgeführt ist. Jedes dieser historischen Bilder bietet reiche Belehrung, welche an Werth nur gewinnt, weil sie in so reizvoller Einkleidung geboten wird. „Alt und Neu“ reichen sich wirklich die Hand, um in kunter Abwechslung vor des Lesers Augen bedeutende Culturereignisse oder interessante Persönlichkeiten erstehen zu lassen. Für das große Publikum, das den Fachgelehrten nicht auf mühseligen und oft langweiligen Pfaden der Forschung folgen kann, vermittelt dieses Werk eine Fülle von historischer Belehrung, welche durch stete Beziehungen zur Neuzeit noch wirksamer wird. Die beigegebenen trefflichen Illustrationen, die entweder wichtige historische Momente darstellen, oder Porträts, Ansichten, Costüme u. s. w. bringen, sind eine würdige Ergänzung des Textes, der hier und da durch das Durchschimmern liebenswürdigen Humors, der sich indeß dem Ernst der Darstellung stets unterordnet, noch pikanter gemacht wird. Als Lectüre für den Leserkreis gebildeter Familien, welche sich an der ewigen Romanostoff schon überflüssig haben, dürfte sich das Werk besonders empfehlen, daß dem oft citirten und so selten erfüllten Zweck: Belehrung mit Unterhaltung zu verbinden, wahrhaft und in gebiegenster Weise entspricht.

„Marokko“. Wir leben in einer Zeit, in der Kampf zwischen den abendländischen Mächten und den Völkern des Islams fast auf der ganzen Linie entbrannt ist. -- Centralasien, Afghanistan, Algerien, Tunisien und Aegypten wurden in rascher Folge in kriegerische Affairen mit einzelnen europäischen Reichen verwickelt. Kaum war es auf den Schlachtfeldern des letzten großen Orientkampfes stille geworden, so begannen einzelne mohamedanische Völker den Kampf mit ihren christlichen Herren oder Machthabern, die sie in ihrer Existenz bedrohten. Sogar auf europäischen Boden -- in Bosnien -- loderte der alte Unabhängigkeitssturm auf und gab dem jetzigen Machthaber in jenem Lande schwere Arbeit. -- Verhältnißmäßig ruhig hat sich bisher Marokko gegenüber der panislamischen Bewegung verhalten, aber auch in diesem afrikanischen Gebiets-theile beginnt es zu gähren und es verbietet darum eine literarische Erscheinung besondere Beachtung, welche unter dem Titel „Marokko“, von Edmondo de Amicis (nach dem Italienischen frei bearbeitet von dem bekannten Schriftsteller A. von Schweizer-Verdenfels) in einer wunderbar ausgestatteten Prachtausgabe, Quartformat, mit 165 Original-Illustrationen, in A. Hartleben's Verlag in Wien demnächst erscheinen wird. Preis geb. 7 fl. 50 kr., in Prachtband 9 fl.

Was das heutige Marokko in historischer, culturgeschichtlicher, ethnographischer, socialer und politischer Hinsicht bietet, findet der Leser in dem erwähnten Prachtwerke vereinigt. Es ist eine freie Bearbeitung des ita-

lienischen Originalwerkes, welches den durch seine glänzenden Eigenschaften als Schriftsteller weit über seine engere Heimat hinaus berühmten Edmondo de Amicis zum Verfasser hat. Selten wohl ist eine solche Fülle von Talent in der Schilderung eines orientalischen Gebietes angewendet worden wie hier. Erhöht werden diese hochgradig anziehenden Schilderungen durch eine große Zahl von Illustrationen von der Hand der beiden Maler Ussi und Biseo, welche mit Edmondo de Amicis die Reise von Tanger nach Fez und über Mekinez zurück nach Tanger gemeinsam vollführten.

(Eingekendet.)\*

REGINE STRAUSSER,

Foeny,

LUDWIG HIRSCH,

Gr.-Beeskerek,

— statt jeder besonderen Anzeige —

empfehlen sich allen ihren Verwandten und Bekannten

als

Verlobte.

### Theater.

Indem wir unsere Theater-Chronik fortsetzen, in steter Freude über die tüchtigen Leistungen der serbischen Gesellschaft und in wirklicher Freude über den Künstlerernst der eben jetzt hier wirkenden Schauspieler, in welchen noch das Idealische des Künstlerthums glüht und in welchen das nomadirende Schauspieler-Vagabundenthum noch nicht den Enthusiasmus zur mimischen Kunst ausgelöscht und den Enthusiasmus zur Fustelstache angefaßt, — halten wir Station bei „Don César de Bazan“. Das Stück an sich heißt nicht viel, d. h. wenn wir es lesen und wenn wir uns darin an der Fülle schöner Gedanken, reicher Sprache und überraschender und doch logischer Wendungen ergötzen wollen. Auf der Bühne aber, von einem verständigen Mimen tragirt, läßt es sich noch immer Wirkung. Seit Garrik mit der Declamation des A-B-C ein hochgeilbetes englisches Publikum bis zu Thränen erschüttern und bis zum Lachkrampf erheitern konnte — ist dem guten Mimen nichts unmöglich. Allerdings ist nicht jeder Schauspieler ein Garrik, — aber wir verlangen ja auch nicht solche A-B-C-Virtuosensstückchen. In „Don César“ ist eigentlich der Schauspieler alles, die Handlung nichts; das Stück selbst dient dem Schauspieler mehr als Probestein, als Foli: seines Talentes. Der „César“ des Herrn Ruzsics erhebt sich über alle Cäsaren der Provinzschauspieler, die wir zu arbeiten das etwas relative Vergnügen hatten. Es steckt in Herrn Ruzsics so eine Art unwiderstehlicher künstlerischer Liebenswürdigkeit, die ihn immer den richtigen Ton finden läßt. Der César, obwohl ein Spanier, ist es doch nur dem Namen nach. In ihm pridet leichtes, muthvolles, französisches Blut, er hat etwas von dem liebenswürdigen, gar nicht betäubenden Leichtsinne des Pariser Gamins, der für ein Abenteuer sein Leben in die Schanze schlägt. So faßt Herr Ruzsics auch den César auf, nicht mit dem schwerfälligen, pergamentenen Pathos des Hispaniolen, sondern leicht, obenhin und doch gleichsam instinktiv den richtigen Kern erfassend. Und darum war auch sein César eine volle, tüchtige Leistung. Sein Wütheln über den Tod, der ihm am Halse sitzt, war natur-natürlich und gar nicht die Decke einer feigen, innerlich zitternden Seele — mit einem Worte, sein César war ein Mensch, er war natürlich. Die „Maritana“ der Frau Rajkovic — des weiblichen Ruzsics der Gesellschaft — ist eine kleine episodische Charge, deren Geschichte sich eigentlich mehr hinter den Coullissen abspielt. Wir hatten noch nicht Gelegenheit diese tüchtige Künstlerin in einer großen, die Situation beherrschenden Rolle zu sehen, aber auch die kleinen Genrebildchen, die sie bis jetzt geliefert, offenbaren uns das siegreiche Künstlerthum der schönen Dame. Die übrigen Rollen, bis auf den intrigantesten Meister „Karl's II.“, den Herr Milosavljevic, ganz nach den Intentionen des Dichters gut durchdacht, zur Geltung brachte, sind Follien.

Sonntag: „Mein Leopold“. L'Aronge, der Verfasser desselben, hat damit seinen Trumpf ausgeboten. Seit diesem, wenn ich sagen darf, thränen-lächelnden Lebensbilde, hat er keine Arbeit von solchem Effect geliefert. Sein „Dr. Klaus“ sucht zwar in die Wege des „Mein Leopold“ abzubiegen, aber in Mitten des Weges geht ihm sein Athem aus. Die Affensiebe des Vaters zu seinem bevorzugten Kinde Leopold; die eitle Vergötterung des wüthigen, kaltherzigen, durch die Welt, d. h. durch seine Welt, der Welt

\* Die Redaktion übernimmt weder für Form noch Inhalt die Verantwortung.

der Dirnen und der modern gekleideten Bagabunden verhungerten Leopold, der sich keinen Moment lang bedenkt, den Vater zu Grunde zu richten und durch sein sträfliches Pflögen die Schwester aus dem Hause zu jagen, das ist der Hintergrund der Geschichte. Der „Weigl“ des Herrn Lukics war aus einem Guße. Und das Werk lobte den Meister. Der Farbennuß des emeritirten, dreifach verflochten Schüssler-Hausherrn, der in dem kalten Nobelthum seines Sohnes seine eigene Eitelkeit gefügelt fühlt, die wahnwitzige Voreingenommenheit und nicht Liebe zu seinem Sohne, die bringt Lukics mit vielem Scharfsinn, mit reifer Natürlichkeit und mit natürlicher Discretion zur Geltung. Die Abneigung zu seiner Tochter, die genug gesundes Temperament sich reservirte, um nicht hinaus zu wollen über ihre Kriemier-Atmosphäre; das Nobelthum Schwabach gegenüber; der geknickte Muth des Weigl beim Einfürzen der Herrlichkeit und dann endlich seine Ausöhnung mit seiner Familie, das Alles sind Momente, die man psychologisch besser und wärmer nicht spielen kann, als Herr Lukics es gethan. Herr Lukics ist ein Charakterspieler von nicht zu engen Dimensionen. Der „Leopold“ des Herrn Barbarics war eine acceptable Leistung, wenn wir auch glauben, daß das verzogene Hausherrn-Söhnchen etwas imponanter auftreten könnte. Der „Mehlmaier“ des Herrn Dobrinovics war voll drastischer Komik. Die „Emma“ (Frau Rajkovic) ist der gute Geist des Stücks, die auch die Versöhnung des Montecchi-Rudolf und Capuletti-Weigl zu Stande bringt. Mit einfachen Mitteln, und mit zum Herzen dringender Sprache versteht es Frau Rajkovic auch diese Rolle zu einer herrschenden zu machen. Der „Rudolf“ des Herrn Kuzsics, war von imponirender Männlichkeit; dickköpfig aber doch nicht im Stande das gute, treue Herz zu verleugnen. Fr. Hadzics war eine anmuthige Liebe „Frau Rudolf“. Sie fand auch den Ton warmer Kindesliebe zu dem verblendeten Vater und wußte in schöner, echt weiblicher Art ihren Mann versöhnlicher zu stimmen.

Dienstag: zwei Einakter: „Der Unbeglückte“. Der Kampf des Adelsstolzes gegen das Herz. Die „Gräfin“ der Frau Kuzsics war eine Erscheinung voll Adel und voll aristokratischer Würde. Der Stolz der hochgeborenen Gräfin, die Voreingenommenheit der ahnenstolzen Ueberlieferung gegen die Allgewalt der reinen Menschlichkeit und der siegreichen Kraft des Herzens, fand in Frau Kuzsics eine vollendete Interpretin. Und als schließlich die pergamentane Ringmaner des Adelsstolzes erkürrt wurde von dem raschen Pulschlage der natürlichen Empfindung, da fand Fr. Kuzsics auch die weichen Accente der lieben Mutter. Die „Therese“ des Fr. Hadzics war eine gute Leistung, aber das Fr. weint zu viel und im Nebel der Thränen verschwimmen auch die guten Partien ihres Talentcs. Herr Barbarics ist ein etwas steifer Liebhaber. Herr Lukics hatte eine kleine Rolle, die er gut darstellte. — „Der achtzehnjährige Oberst“. Ohne Handlung, bloß die schönen Uniformen werden spazieren geführt. Frau Rajkovic sah als „Oberst“ fascinant schön aus, ihre imposante Gestalt ist die Handlung des Einakters. Der „Major“ des Herrn Popovics war eine kernige, echte Soldatenfigur. Herr Barbarics war auch im zweiten Stücke etwas fleisfeinen als Liebhaber, während Fr. Hadzics recht schön, weil einfach spielte. Der „Präceptor“ des Herrn Kuzsics war voll liebenswürdiger Komik.

Mittwoch: „Epidemisch“. Epidemisch ist die Börsenspeculation. Der Mann speculirt, die garte Frau, die Tagelöhnerin und die Gräfin; das Kind, der Mann, alles speculirt — das ist „Epidemisch“. Der „Major Robert“ des Herrn Lukics war eine lobenswerthe Leistung. Der Major stimmt sich gegen die Speculation, während seine schöne Frau „Minna“ (L. Hadzics) schon mitten drinn in dem Meere der Speculation fectt. Fr. L. Hadzics bot eine schöne Leistung. Voll liebenswürdiger Schönheit und schöner Liebenswürdigkeit war die „Emma“ der Frau Rajkovic gehalten. Frau Rajkovic ist auf jedem Platze, in jeder Rolle, vermöge ihres schönen Talentcs zu Hause. Und Talent ist eben der beste Compaß. Der „Kuno“ des Herrn Kuzsics ist flott und stylgerecht. Der „Sturmwitz“ des Herrn Dobrinovics voll drastischer Wirkung.

### Lo k a l e s.

Personalnachricht. Sr. Hochgeboren der Torontaler Obergespan ist in amtlichen Angelegenheiten nach Budapest gereist.

Herr Adalbert Tallian, Torontaler Vicegespan, ist von seiner Amtsreise zurückgekehrt. — Er hat die Schutzarbeiten der Pancsova-Kubinier Wasserleitung-Gesellschaft besichtigt und so gefunden, daß die ganze Strecke, mit Ausnahme von 17 Kilometer, unter Arbeit steht. — Es ist zu bemerken, daß wenn man bei Kubin gegen die Donau und Temeser Fluthen nicht sofort Vorkehrungen getroffen hätte, so stünde schon die ganze 6-te und 7-te Buchtung unter Wasser.

Der „Bévy-Kör“ hält am 26. October eine Ausschuß-, und am 30. October eine Generalversammlung, zu welcher die Ausschußmitglieder ebenso wie die ordentlichen Vereinsmitglieder seitens des Präsidenten höflich eingeladen werden.

Adrienne Méhes, eine der vorzüglichsten Schülerinnen der VI. Klasse der hiesigen Klosterschule, ist an Scharlach im 12. Lebensjahre gestorben.

Das Kränzchen im Ellmer'schen Saale, war massenhaft besucht und zog sich bis zum späten Morgen hin. Der Saal ist groß und Herr Ellmer bietet Alles auf, um das Publikum je vergnügter werden zu lassen. Das Publikum konnte sich gar nicht trennen von der schönen Unterhaltung, von dem flotten Tanze, von der guten Küche und vom guten Keller.

Das Arrangirungs-Comité des am 14. October l. J. in den Localitäten des „Arbeiter-Bildungs- und Geselligkeits-Vereines“ (Ellmer's Gasthaus) abgehaltenen Tanzkränzchen, fühlt sich angenehm verpflichtet, denjenigen P. T. Herren und Damen, welche freiwillige Ueberzahlungen leisteten — u. zw.: W. Abel 20 fr., S. Eisenstädter 1 fl. 60 fr., Joh. Annau 20 fr., Josef Annau 20 fr., Felsenstein 60 fr., J. S. 20 fr., Grishaber 20 fr., Schwarz 20 fr., Rudich 20 fr., Barth 60 fr., Malonyai 10 fr., Baaden 30 fr., A. Odal 60 fr., Frau E. Grandjean 20 fr., Ellmer 20 fr., Kräumer 60 fr., Anton Steiner 60 fr., Hanslian, Baumeister 60 fr., Joh. Sebastian 1 fl., G. Delfel 10 fr.; Summa 7 fl. 50 fr. — hiemit öffentlich quittirend, seinen Dank auszusprechen.

Unser Landsmann Herr Johann Odal, Professor in Budapest, hat sich daselbst mit Fr. Emma Kaba, Tochter des Bürgermeisters der Hauptstadt Budapest, Herr Michael Kaba, verlobt. — Indem wir unserer lebhaften Freude über die schöne Carriere unseres Landsmannes Ausdruck geben, wünschen wir ihm gleichzeitig recht herzlich „Glück zu!“ zu seiner Verlobung.

Wohlthätigkeit. Herr Jibor Weiß, Chef des hiesigen Geschäftshauses Hermann Weiß, hat aus Anlaß der Bundesweiche seines Kindes zu Händen Sr. Ehrw. des Herrn Oerrabbiners Dr. Klein, fünfzig Gulden, beifügter Vertheilung unter hiesige Arme gelangen lassen, wofür dem edlen Spender im Namen der Beteiligten hiemit wärmstens Dank gesagt wird. — In ähnlicher Weise soll — wie wir vernehmen — auch der städtische Armenfond und der ihr. Frauenverein bedacht worden sein.

Palmen, Ficusse, Maranten und blühende Ericen werden Freitag den 27. October am hiesigen Platze zum Verkaufe ausgestellt, und zu den nur denkbar billigsten Preisen abgegeben, worauf wir alle Blumenfreunde aufmerksam machen.

Von den Mitgliedern des „Gr.-Besckereker Leichenvereines“ sind gestorben:

Am 28. Sept. 1882: Barbara Penz, im Irrenhause (Leopoldfeld); am 15. October: Josef Almag; am 16. October: Katharina Tarcul; am 16. October: Katharina Scharnagl.

### M i s c e l l e n.

\* (Die Enthüllungsfest der Petöfi-Denkmal.) Die Hauptstadt Ungarns war am 15. October der Schauplatz eines Festes, wie ein ähnliches in allen Staaten und bei allen Völkern zu den Seltenheiten gehört. Die Hülle fiel von einem Monumente, welches die ungarische Nation mit tief empfundener Pietät einem seiner treuesten und größten Söhne, dem genialen Dichter und begeisterten Freiheitshelden Alexander Petöfi errichtet hat. Die hohe Bedeutung Petöfi's als Patriot wie als Dichter erkennen und anerkennen wir heute bereits Alle, von den höchsten Trägern der nationalen Cultur gungefangen bis herab zum Geringsten aus dem Volke, die reichen Besitzer der prunkenden Paläste ebenso, wie die dürftigen Einwohner der Bauernhütten. Alle wissen wir es, daß die begeisterte Liebe zum Vaterlande das edle Princip seines Lebens und der mächtigste Trieb seines Herzens war, die begeisterte Liebe zum Vaterlande, die er mit seinem Heldentod besiegelt und in seinen unsterblichen Dichtungen verewigt hat. Der Dichtersfürst Petöfi war kein Fürstendichter, sondern der Herold der Volkessfreiheit und ihr begeisterter Sänger, der auf dem Altare des Vaterlandes eine Flamme entzündet hat, an der sich noch die spätesten Generationen erwärmen und aus seinen Werken die edle Begeisterung für Freiheit und Vaterland schöpfen werden. Was dem Andenken Petöfi's in den Augen der Nation ein erhöhtes Lustre verleiht, ist, daß er seinem Vaterlande nicht nur als Dichter, sondern auch als Held auf dem Schlachtfelde gedient hat, da er zur Zeit der Freiheitskämpfe, als die Nation alle ihre Söhne zu den Waffen rief, die Lyra mit dem Schwert vertauschte und

im Dienste der Freiheit des Vaterlandes auch sein Leben ließ, was im Verein mit den von ihm geschaffenen Werken, sein Andenken stets mit dem Nimbus der Unsterblichkeit umgeben, und seinen Namen selbst der spätesten Nachwelt überliefern wird. Die hohe Anerkennung, welche diesem unsern großen Dichter gezollt wird, fand bei der Enthüllungsfest seinen Ausdruck in den Hunderten von Kränzen, welche die dankbare Nation auf den Piedestal des Monuments niedergelegt hat. Es war unter diesen Kränzen auch einer von einem gekrönten Haupte der großen Verehrerin der Muse Petöfi's, der als reichbegabten Dichterin bekannten Königin Elisabeth von Rumänien, die sich durch diesen Act der Pietät und Anerkennung des erhabenen Dichtergenies das ehrenfeste Zeugniß ausgestellt hat. — Das dem Andenken Petöfi's gewidmete Monument, zu welchem die Idee von dem Violinvirtuosen Reményi angeregt wurde, wird nicht nur den ohnedies unvergänglichen Ruhm des Dichters selbst der spätesten Nachwelt noch verkünden, sondern es gereicht auch der ungarischen Nation zur Ehre, die durch die Errichtung desselben den Beweis erbracht hat, daß sie es versteht, das Andenken ihrer großen, geistig hervorragenden Söhne in einer ihren Verdiensten würdigen Weise zu ehren und auch den kommenden Generationen zu übermitteln.

\* Wien, 17. October. Nach längerem Krankenlager ist heute Nachmittags um 2 Uhr der ehemalige Landes-Commandirende von Niederösterreich, FZM. Josef Freiherr v. Maroicsics, im 71. Lebensjahre in Döbling, Alceggasse Nr. 17, gestorben.

\* (Obergespanns-Ernenennung.) Mit Allerh. Entschliebung vom 13. October d. J. wurde der k. Rath Alexius Patyhánsky, Vicegespan des Krassó-Szörényer Comitates, zum Obergespan dieses Comitates ernannt.

\* Die Namens-Magyarisirung wird — laut einer neuen Verordnung — in Zukunft nur dann gestattet werden, wenn der Vater im Namen seiner sämtlichen unmündigen Kinder darum einkommt; die bisherige Praxis, wonach auf Ansuchen des Vaters die Namens-Magyarisirung auch für Einzelne seiner unmündigen Kinder gestattet wurde, erscheint somit aufgehoben und haben demnach fürderhin die betreffenden die Wahl, entweder den Namen aller minderjährigen Mitglieder der Familie zu magyarisiren, oder abzuwarten, bis das zu magyarisirende Familienmitglied majoren wird.

\* Zenta, 15. October. Bei der heute stattgehabten, von 300 Wählern besuchten Conferenz der liberalen Partei wurde die Wiederwahl des Grafen Gedeon Rabay, der, zum Minister ernannt, wie üblich, sein Abgeordneten-Mandat niederlegte, einstimmig beschlossen.

\* (Auszeichnung auf der Triester Ausstellung.) Der bekannte Koloman Brázay'sche Franzbranntwein, dessen heilbringende Wirkungen erst jüngst Ludwig Kossuth anerkannte, wurde auch auf der Triester Ausstellung mit einer Medaille ausgezeichnet.

\* In der Gemeinde Klek und Gr. Torál wurde am 16. Okt. ein Postamt eröffnet. An demselben Tage wurde auch die Botenpost Szerb-Ittebe — Gr. Becskerek mit der direkten Verbindung an Gr. Becskerek, Klek, Vega-Szt.-Ghörgh, Gr. Torál, Szerb-Ittebe und Párdány eröffnet. Diese Post befördert Brief- und Fahrpostsendungen. Abfahrt von hier Früh 6 Uhr, Ankunft 4 Uhr 20 Min. Nachmittags.

\* (Postalisches.) Das Communications-Ministerium gibt Folgendes bekannt: Es kommt häufig vor, daß Kreuzbandsendungen (Zeitungen, Druckforten) durch das Kreuzband so locker zusammengehalten werden, daß Briefe — insbesondere mit kleinem Couvert und kleiner Form — dazwischen hineingerathen und in Folge dessen an ihren Bestimmungsort entweder verspätet oder überhaupt nicht gelangen. Demzufolge wird das Publikum aufmerksam gemacht, daß Kreuzbandsendungen, namentlich größerer

Form, solche Kreuzbänder zu geben, und diese so fest zusammenzuziehen, daß das Hineinrutschen von Briefen verhindert werde.

\* (Diebe im Bergwerk.) Aus dem Hunyader Comitate wird geschrieben: Die Rudaer Bergwerks-Gesellschaft besitzt ein Pochwerk, aus dem schon oft größere Quantitäten Golderz und Quecksilber gestohlen wurden. Der Inspektor des Werkes, Namens Stefan Belle, ertappte nun am 17. Sept. den Aufseher Gabriel Hirsch, wie derselbe im Vereine mit acht Genossen Golderz unterschlagen wollte. Belle stellte ihn zur Rede, worauf Hirsch sich auf ihn stürzte und ihm den Revolver, den er zu seiner Vertheidigung hervorzog, aus der Hand riß. Nachdem er Belle mit dessen eigener Waffe einige Hiebe auf den Kopf versetzt hatte, entfloh er. Seine Mitschuldigen wurden dem Körösbányaer Bezirksgericht übergeben.

\* (Eine goldene Feder für Ludwig Kossuth.) Die Großwardeiner Verehrer Kossuth's haben dem greisen Patrioten anlässlich seines 80-ten Geburtstages eine goldene Feder zum Geschenk gemacht. Die Feder gereicht der vaterländischen Goldschmiedekunst zur Ehre. Sie hat die Größe einer Gänsefeder und ein Gewicht von 800 Gramm. Der Stiel führt die Inschrift: „Für Ludwig Kossuth — seine Großwardeiner Verehrer, 1882“. Die Feder ruht in einem Etui von rothem Sammt. Am oberen Theile ist das Wappen der Stadt Großwardein in getriebenerem Golde zu sehen.

\* Passau, den 4. Okt. An der Donaulände wurde gestern, wie die „Donau-Ztg.“ meldet, die aus der königlichen Erzgießerei München hervorgegangene, und mittelst eines sogen. Schienenwagens pr. Bahn hieher transportirte Reiterstatue des Fürsten Michael Obrenowitsch von Serbien auf ein Schleppschiff verladen. Das Monument, welches ohne den Steinsokel 12,000 Kilo wiegt, wird nach Belgrad transportirt und im Parke von Topischider, wo Fürst Michael bekanntlich vor vierzehn Jahren meuchlings erschossen wurde, aufgestellt werden.

\* Serajevo, 10. October. Das bosnische Amtsblatt veröffentlicht eine a. h. Entschliebung, womit die Verordnung über die Organisation und den Wirkungskreis der Bezirksämter und Kreisbehörden genehmigt wird. Die Verordnung tritt mit 1. November in Wirksamkeit.

\* (Die Weizenernte Nordamerikas.) Der Bericht des Landwirtschafts-Bureaus schätzt die gesammte Weizenernte auf 500 Mill. Bushels, wovon fast die Hälfte Winterweizen ist und in den Staaten Ohio, Michigan, Indiana, Illinois, Missouri und Kansas produziert wurde. Der Frühjahrsweizen in den Nordweststaaten dürfte 113 Millionen Bushels betragen. Die Ernte an den Küsten des Stillen Oceans wird auf 44, in den Mittelstaaten auf 40, und in den Südstaaten auf 50 Millionen Bushels geschätzt.

\* Petersburg, 17. October. Wegen starken Eisganges wurde die Schifffahrt auf der Wolga eingestellt.

\* Das Zeremoniell, wie es bei der Krönung des letzten russischen Kaisers geübt wurde, und das wohl auch bei der bevorstehenden Krönung Alexanders III. befolgt werden wird, wird in der „Times“ also beschrieben: „Die Thronseffel, auf denen der Kaiser und die Kaiserin saßen, waren die Johannes III. und Michael Feodorowitsch's, die bisher noch bei allen Krönungen seit Peter d. Gr. in Gebrauch sind. Die Bischöfe von Moskau und Nowgorod begannen die Zeremonie, indem sie das heilige Banner Rußlands und die Fahne der lieben Frau von Kiew einsegneten. Das Banner wurde mit geweihtem Wasser besprengt, der Kaiser schwenkte es dreimal und gab es dann dem Primas wieder zurück. Nun kniete der Kaiser nieder und man legte ihm den mit Silber und Hermelin geschmückten kaiserlichen Mantel um die Schultern. Man reichte ihm den Degen Johann III. und das Szepter, das er in die rechte Hand nahm, und setzte ihm das kaiserliche Diadem aufs Haupt. Die

Kaiserin kniete nieder vor ihrem Gemahl, der das Diadem abnahm und es ihr einen Augenblick ins Haar drückte. Eine andere, weit kleinere Krone wurde von den Hofdamen dann auf der Stirn der Kaiserin befestigt, welche sie dann auch mit einem gleichen Mantel, wie den Kaiser, schmückten. Währenddem wurde beständig gebetet und die Priester und ein Chor von 300 Männern sangen geistliche Lieder. Dann erst schritt man zu dem wichtigsten Theil der ganzen Zeremonie, zu der Salbung mit dem heiligen Del. Der Bischof von Moskau nahm nun die silberne Schale mit dem heiligen Del, in welchem ein Stückchen der wahrhaftigen Dornenkrone schwamm. Mit einem kleinen goldenen Palmenzweig taucht er in das Del und berührt damit die Stirn des Czaren, seine Augenbrauen, seine Ohren, seine Lippen und die Daumen seiner Hände. Darauf wirft sich der ganze Klerus dem Czar zu Füßen, das Te Deum wird angestimmt und die Jubelrufe des Volkes beendigen die Zeremonie.

**Unterhaltendes.**

\* (Heizung nach der Personenzahl.) „Was befehlen Sie,“ sagte ein Kellner zu zwei angekommenen Passagieren. „Ein Zimmer für zwei Personen.“ — „Dann?“ — „Mittags für zwei Personen.“ — „Befehlen Sie noch etwas?“ — „Ja heizen.“ — „Für eine oder auch für zwei Personen,“ fragte der Kellner.

**Goldförrer.**

§ Wenn wir etwas für unsere Bildung verausgaben sollen, so hat uns der Thaler immer dreihundertundsechzig Pfennig. Geben wir etwas für unser Vergnügen aus, hat er nur dreißig Silbergroschen.

**Charade.**

Ich bin ein längst besungenes Thier;  
Von meinen Thaten leset ihr.  
Mein Zweites ist ein Theil von mir.  
Streicht Jemand Beides, er mißfällt  
Den Edeln und gefällt der Welt.

Auflösung der Räthsels in No 41: „Faß“.  
Wurde richtig gelöst von E. Meister in Karansebes.

**Lottoziehungen.**

Ofen am 14. October: 35, 19, 77, 80, 90.  
Nächste Ziehung am 28. October.  
Hermannstadt am 18. October: 79, 71, 53, 38, 47.  
Nächste Ziehung am 31. October.  
Prag am 18. October: 75, 20, 13, 7, 66.  
Nächste Ziehung am 31. October.

**Wasserstand der Bega.**

Gr.-Beeskerek. am 21. Okt.: 41 Cent. ober 0 am Dampfschiff.-Pegei.

**Gr.-Beeskereker Bevölkerungs-Anzeige.**

Katholischer Religion:	Gr. orient. Religion:	Evangel. Religion:	Reform. Religion:	Israelit. Religion:
Getraut: 3 Paar. Getauft: 5 Kinder männl., 7 weiblichen Geschlechts.	Getraut: 2 Paar. Getauft: 4 Kinder männl., 4 weiblichen Geschlechts.	Getraut: 0 Paar. Getauft: 0 Kind männl., 0 weiblichen Geschlechts.	Getraut: 0 Paar. Getauft: 0 Kind männl., 0 weiblichen Geschlechts.	Getraut: 0 Paar. Geboren: 3 Kind männl., 0 weiblichen Geschlechts.

Nr.	Name, Charakter und Geburtsort der Verstorbenen	Religion	Alter	Krankheit	Wohn- und Sterbeort
4	Nikola Gyveits, Landmannssohn, von hier	Gr. orient.	8 Tage	Fraisen	Verstadt Gradnufka.
11	Lepasava Petrovits, Musikantenstochter, von hier	"	7 Jahr	"	Budjaf.
12	Stefan Pogin, Tagelöhnersohn, von hier	"	2 Woch.	Fraisen	Vorstadt Oppova.
13	Aldrienne Měbes, Tabakeinlösungs-Verwalterstochter, von Budapest	Kathol.	12 Jahr	Scharlach	IX. Bezirk.
14	Josef Szemendri, Tagelöhnersohn, von hier	"	2 Jahr	Gehirnentzündung	IV. Bezirk.
—	Michael Turinsky, Tagelöhnersohn, von hier	Gr. orient.	1 Mon.	Fraisen	Budjaf.
15	Josef Alwang, Fleischhauer, von Ecsta	Kathol.	39 Jahr	Herzschlag	I. Bezirk.
16	Katharina Scharnagl, Witwe, von Zombor	"	68 Jahr	Herzleiden	II. Bezirk.
—	Katharina Tartul, Handelsmannsgattin, von hier	Gr. orient.	60 Jahr	Abzehrung	Innere Stadt.
17	Andreas Maron, Müllnerwitwe, von Rajostomaron (Besprimer C.)	Evang.	84 Jahr	Altersschwäche	IV. Bezirk.

**Handels- und Marktberichte.**

Gr.-Beeskerek, am 20. October 1882.  
Die Anfangs der Woche von allen Seiten gemeldete animirte Bewegung im Getreidegeschäfte hat abermals eine wesentliche Abschwächung erfahren.

Getreidezufuhren haben wir fast gar keine, da unsere Landwirthe noch mit dem Maisbrechen und Einheimsen vollauf beschäftigt sind.

Wir notiren Weizen von fl. 8.— bis fl. 8.50, Hafer fl. 4.80 bis fl. 5.—, Gerste fl. 4.60 bis fl. 4.80, alles pr. 100 Kilogr. erste Kosten. Für Kolbenmais wird fl. 4.60 bis fl. 4.80 kr. pr. Doppel-Meter-Zentner bezahlt.

Witterung: Heiter und herblich kühl.

(Amtliche Marktpreise.) Weizen bester fl. 8.60, mittlerer fl. 7.20 Keps fl. —.—, Gerste neue fl. 5.—, pr. 100 Kilogramm, Hafer fl. 2.— pr. 1/2 Hektol., Kukuruz in Kolben fl. 4.50, Heu neues fl. 3.50, Erdäpfel fl. 4.— pr. 100 Kilogr.

Ung.-Weißkirchen, am 14. October.

Nachdem die Zeit, wo eine Weinlese hätte stattfinden sollen, vorüber ist, so läßt sich auch das Resultat constatiren: daß kein Duzend Weinproduzenten in Weißkirchen existirt, welches Eigenbau-Weine zu verkaufen hat, daher die verkäuflichen Partbeien 1882-er meist aus Gebirgsland der Umgegend stammen, die durch zufällig günstigere Witterungsverhältnisse verschont blieben, und sehr gelungene süße Heurige bereits zum Verkaufsmöglich sind. — Gefordert wird für 1882-er fl. 12—13 und sind von fl. 10.50 bis fl. 11.— per Hektoliter Abschlüsse erfolgt.

Im Geschäfte von altem Wein ist es ruhiger und wurde bloß von anwesenden Händler das Nöthigste gekauft, da man das Resultat der Gesamtmiese in der k. ung. Monarchie und des Nachbarlandes Serbien,

welches bereits heuer als Concurrent in Folge der günstigen Zölle mit Ungarn austritt, abwarten will, und die Preise der alten Weine ziemlich hoch notirt sind, u. zw.: Weiße 1878-er—1880-er fl. 12—15, 1881-er fl. 9.50 bis fl. 11.— per Hektoliter bei ganz schwachen Vorräthen.

Zu Folge des Maisbrechens und Jahrmarktes schwache Getreidezufuhr bei vorwöchentlichen Preisen; und wird Neumais erst von nächster Woche an stärkere Zufuhr eintreten.

Budapest, am 11. October 1882.

Per Meter-Zentner:

	Vanater-Weizen	74-0 Kilo	pr. Hektol.	— fl. — kr. bis	— fl. — kr.
"	"	76-0	"	"	"
"	"	78-0	"	9 " 05	" " 9 " 20
"	"	80	"	9 " 35	" " 9 " 40
Korn	"	70—72	"	6 " 90	" " 7 " 20
Gerste	"	60—62	"	6 " 20	" " 6 " 45
Hafer	"	37—40	"	5 " 90	" " 6 " 20
Kukuruz	alter, 75	"	"	7 " 90	" " 8 " —
"	neuer, 73	"	"	7 " 80	" " 7 " 85

Temesvar, am 13. October 1882.

Per Meter-Zentner:

	Weizen	82-0 K. pr. Hekt.	8 fl. 30 kr.	Hafer	43-0 K. pr. Hekt.	5 fl. 10 kr.
"	"	80-0	" 8 " 15	Kukuruz	75-0 " " "	4 " 20 "
"	"	77-0	" 7 " 90	Keps	" " " "	" " — "
Halbfr.	"	72-0	" — " —	Heu	1 Meter-Zentner	2 " 40 "
Korn	"	73-0	" 5 " 70	Stroh	1	1 " — "
Gerste	"	64-0	" 5 " 30	Schabstroh	1 Bund	— " 12 "